

Distr.  
GENERAL

E/1993/68  
7 June 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ١٩٩٣  
جنيف، ٢٨ حزيران/يونيه - ٣٠ تموز/ يوليه ١٩٩٣  
البند ٢ (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

### تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها منظمة الأمم المتحدة في ميادين العمل الوقائي وتكثيف مكافحة الملاريا وأمراض الإسهال، ولا سيما الكوليرا

#### تقرير الأمين العام

##### موجز

أعد هذا التقرير وفقاً لمقرر المجلس ٢٠٥/١٩٩٣ ، الذي قرر فيه المجلس ، في جملة أمور، أن يكون أحد الموضوعين اللذين سيكرس الجزء التنسيقي للمجلس للنظر فيما، في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٣، هو تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها منظمة الأمم المتحدة في ميادين العمل الوقائي وتكثيف مكافحة الملاريا وأمراض الإسهال، ولا سيما الكوليرا.

وقد قامت منظمة الصحة العالمية بدور مدير المهمة في إعداد هذا التقرير بالتشاور والتعاون التامين مع منظمات الأمم المتحدة المعنية أكثر من غيرها (انظر المرفق).

ويقدم التقرير معلومات عن الملاريا وأمراض الإسهال، بما فيها الكوليرا، ويوضح عدداً من المسائل المتعلقة بتنسيق أنشطة منظمة الأمم المتحدة. كما يقدم توصيات كي ينظر فيها المجلس الاقتصادي الاجتماعي و الاجتماعي تناول عدداً من الإجراءات التي تلائم منظمات الأمم المتحدة نفسها، غير أنها تركز بالدرجة الأولى على دعم الحكومات في وضع الأولويات وعلى العمل على تعزيز التنسيق بين الشركاء في التنمية وبصفة خاصة الشركاء من منظمة الأمم المتحدة.

### المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	١	..... مقدمة
٣	٢٨-٢	..... أولاً - استعراض عام
٤	١١-٥	..... ألف - الملاريا
٦	١٥-١٤	..... باء - أمراض الاصهال
٧	١٩-١٦	..... جيم - الكوليرا
٨	٢٨-٢٠	..... دال - التكاليف
١٠	٦٩-٢٩	ثانياً - الاجراءات التعاونية الناجحة القائمة
١١	٥٥-٣١	..... ألف - التنسيق على المستويين العالمي والإقليمي
١٧	٦٩-٥٦	..... باء - التنسيق على الصعيد القطري
٢٠	٨٤-٧٠	..... ثالثاً - مشاكل التنسيق
٢٣	١١٤-٨٥	..... رابعاً - الاستنتاجات والتوصيات
٢٣	٩٧-٨٦	..... ألف - تحسين التنسيق على الصعيدين العالمي والإقليمي
٢٧	١١٤-٩٨	..... باء - تحسين التنسيق القطري
٣٣	.....	مرفق - قائمة بالمنظمات المشاركة في إعداد التقرير

## مقدمة

١ - تتسرب الملاريا وأمراض الاسهال، بما فيها الكوليرا، في خسائر فادحة في الأرواح ومعاناة بشرية حسيمة، حيث يعزى إليها ما يقارب أربعة ملايين وفاة وعدة مئات من ملايين الحالات المرضية سنوياً. ويكون أثراها الرئيسي في البلدان النامية بين القوة العاملة من الرجال والنساء، والحوامل والرضع وصفار الأطفال دون سن الخامسة والأطفال في سن الدراسة. وتشكل هذه الأمراض عوائق رئيسية تعترض سبيل التنمية الاجتماعية والاقتصادية وتحسين نوعية الحياة للملايين من الأفراد، وأسرهم ومجتمعاتهم المحلية. وهي تساهم إلى حد كبير في حلقة المرض المفرغة: سوء التغذية - الفقر - المرض. ولذلك فإنها تشكل أهدافاً محددة لجهود الوقاية والمكافحة التي تتضطلع بها حالياً الحكومات بدعم من المجتمع الدولي، لا سيما مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة. ولئن كانت هذه الأمراض تمثل الاهتمامات المحددة ذات الأولوية بالنسبة لمنظمة الصحة العالمية ومنظمات أخرى كبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) والبنك الدولي، فإنها تؤثر أيضاً على سياسات التنمية في منظمات الأمم المتحدة الأخرى.

## أولاً - استعراض عام

٢ - إن موارد العمل الإنمائي المتاحة، على الصعيد الدولي بصفة عامة، ولمنظومة الأمم المتحدة بصفة خاصة شحيحة بالمقارنة بحجم المهمة. فكل جهد يتطلب ضمان استخدام تلك الموارد بفعالية من حيث التكاليف. وقد أدى تنامي حجم مساعي الأمم المتحدة وتعقدها إلى زيادة كل من أهمية وضرورة العمل المنسق. فإذا لم يتوفر الاتفاق بشأن الأهداف المشتركة والاستراتيجيات اللازمة لبلوغها ولم تجر متابعتها، فإن العمل الذي تقوم به منظمة ما قد يلغى تماماً الفوائد التي توفرها منظمة أخرى. وحتى لو توفر الاتفاق على الأهداف والاستراتيجيات المشتركة، فإنه ما لم تكن هناك "آداب للتعاون" مغروسة في نفس كل فرد داخل المنظمة، فستنشأ الإزدواجية والتبييد وستذهب سدى فرص العمل التعاوني والمتكامل. ولذلك يدخل التنسيق في عدد الاهتمامات ذات الأولوية بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة وللشركاء الآخرين في التنمية.

٣ - ومن الواضح أن تنسيق أنشطة الوقاية من الأمراض ومكافحتها يكون بالغ الأهمية على الصعيد القطري، وتصبح السلطات الوطنية نفسها أهم منسق. وتناطب منظمات الأمم المتحدة ولايات متباعدة. غير أنها تتميز بالهدف المشترك المتمثل في تعزيز القدرات الوطنية بطرق تفضي إلى تحقيق كل من الأهداف الوطنية والدولية للتنمية المستدامة.

٤ - وتتزايـد الحجـج المؤيـدة للاسـتثمار في التـنميـة البـشـرـية وضـوحاـ وقوـة بـإـقـحام قـضاـيا النـمو السـكـاني والـتـدـهـور البـيـئـي والـكـوارـث الطـبـيعـية والـكـوارـث من صـنـع الـإـنـسـان نـفـسـها، عـلـى بـرـامـج الـعـمل السـيـاسـيـة للـبـلـدان الصـنـاعـية والـبـلـدان النـامـية عـلـى السـوـاء. وـقـد وـرـدـت إـشـارـة خـاصـة إـلـى هـذـه الأولـويـة في "ـتـقـرـير التـنـمـيـة البـشـرـية" لـبرـامـج الـأـمـمـ الـمـتـحـدـةـ الإنـمـائـيـ وـ"ـحـالـةـ الـأـطـفـالـ فـيـ الـعـالـمـ" لـليـونـيـسيـفـ وـ"ـتـقـرـير التـنـمـيـةـ فـيـ الـعـالـمـ".

للبنك الدولي (المدرس للصحة في عام ١٩٩٣) وفي المنشورات التي وضعت بمدخلات مقدمة من عدد كبير من المنظمات.

### ألف - الملاريا

٥ - إن الملاريا تنتشر انتشاراً بالغاً وتتسبب في أعلى معدل للوفيات في إفريقيا. فيحمل طفيلييات الملاريا ما يقارب ٣٠٠ مليون نسمة؛ وأكثر من ٩٠ في المائة منهم يقيمون في إفريقيا. وكل سنة، يعاني ١٠٠ مليون نسمة تقريباً من مرض أكلينيكي ناجم عن هذا الداء، منهم ما يتراوح بين ٨٠ و ٩٠ في المائة يقطنون في إفريقيا. وكل سنة، يموت بسبب الملاريا ما يربو على مليون نسمة، منهم ٩٠ في المائة في إفريقيا. والضحايا معظمهم من الأطفال دون سن الخامسة، غير أنهم يشملون أيضاً نساء حوامل للمرة الأولى أو الثانية وأطفالاً أكبر سنًا وشباناً يافعين.

٦ - وتفتك الملاريا بالشبان الذين يعانون فعلاً من آثار الحرب والجفاف والمجاعة. وقد أفادت التقارير أن الملاريا هي السبب الرئيسي للوفيات في مخيمات اللاجئين بكمبوديا وغرب إثيوبيا وملاوي والصومال، غير أنها تصيب أيضاً المشردين الذين يعيشون في بلدانهم. ويتزايد حالياً معدل الإصابة بهذا المرض في آسيا، وبصفة خاصة في أفغانستان، وفي أمريكا الجنوبية، وبصفة خاصة في منطقة الأمازون، وفي المناطق التي تتراجع فيها حدود التنمية بفعل الأنشطة الجديدة والمستوطنات الجديدة. وقد تولدت بالفعل لدى طفيلييات الملاريا مقاومة للعقاقير متعددة، وهي الآن تتشدد في تايلند وفييت نام وكمبوديا وميانمار وتشكل تهديداً محتملاً لمناطق أخرى.

٧ - والملاريا تسبب وهنا شديداً، كما أن الملاريا نفسها هي أحد عوامل تدهور التربة وإزالة الأحراج، إذ ينال المرض من القدرة على العمل إلى حد يمنع السكان من استثمار اليد العاملة اللازمة لجعل الأرض مورداً اقتصادياً مستداماً. وفي المناطق التي تنتقل فيها الملاريا بشكل كثيف ومطرد في إفريقيا، فإن ٣٠ في المائة من أمراض الحمى تعزى لهذا الداء. ويتبين من الدراسات التي أجرتها بها منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونيسكو) في المناطق التي تتوطن بها الملاريا في ريف إفريقيا أن ما يزيد على ثلث أطفال المدارس الابتدائية أصيب بالملاريا خلال الفصل الدراسي الحالي. وما يزيد على نصفهم تعرض لنبوبتين أو أكثر، مما جعلهم يتغيبون عادة عن المدرسة أسبوعاً أو أكثر خلال كل نوبة. والملاريا كعامل مساهم في الأنميما، تعيق أيضاً النماء البدني والذهني لدى صغار الأطفال، مما ينتقص من العائد الذي يتحقق من خلال التعليم بالحد من إمكاناتهم للمساهمة بصورة كاملة في النمو الاجتماعي والاقتصادي مستقبلاً.

٨ - وب جانب ما تحدثه الملاريا المتقطعة من أثر تبديدي، فإن المرض يتفشى أيضاً بشكل وبائي. وهذا ما قد يحدث عندما يدخل أشخاص لم يسبق لهم التعرض للمرض إلى منطقة تتوطن بها الملاريا، على نحو ما يحدث للعمال المهاجرين واللاجئين والمشردين، أو عندما تسمح التغيرات الاحيولوجية، بما فيها تزايد

أماكن التوالي وتغير المناخ، للبعوض الناقل للمرض بأن تتكاثر أعداده أو أن يحتاج مناطق جديدة. وقد تمثل الملاриا، في شكلها المتوسط، كل الفئات العمرية في المجتمع المحلي مع ارتفاع معدلات الوفيات.

٩ - وفي الخمسينات، اندلعت أخباراً لأثر الملاриا على البعوض الناقل للملاриا، وتولد عن حماسهم برنامج عالمي لاستئصال الملاриا. وحقق هذا البرنامج نجاحاً كبيراً في عدد من المناطق التي ما زال الكثير منها خالياً من الملاриا. غير أن النجاح الذي تحقق كان في مناطق تتمتع عموماً بظروف اقتصادية - اجتماعية أفضل أو ساعدت عليه بيئات أقل مواتاة لانتقال الملاриا عن البلدان التي لا تزال توجد بها حتى الآن الملاриا المتوسطة. والواقع أن الظروف اللازمة لاستئصال الملاриا، في الكثير من مناطق إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، لم تكن مواتية إلى درجة أنه لم يتتسن على الاطلاق حتى الشروع في برامج استئصال المرض. وفي أواخر السبعينات، اتضح من مقاومة البعوض للأدلة. وتزايد التكلفة وتعاظم المعارضه من جانب أفراد الأسر المعيشية للرش الدوري بمبيدات حشرية مختلفة لأن استئصال الملاриا ليس بالأمر الواقعي وتم التخلص من ذلك كهدف عالمي.

١٠ - وعند التخلص من فكرة استئصال الملاриا، سحب العديد من منظمات الأمم المتحدة والوكالات الإنمائية الثنائية الدعم من البرامج الوطنية لمكافحة الملاриا؛ مما جرد برامج عديدة من الموارد الضرورية لإنجاز التغيير، الأمر الذي أفضى في أحياناً كثيرة إلى استخدام الموارد المتاحة بشكل يفتقر إلى الكفاءة إلى حد كبير، ولا سيما المبيدات الحشرية. وفي حين تطورت السياسات العالمية في السنوات اللاحقة، فإنها لم تتعكس بشكل جيد في البرامج الوطنية.

١١ - وخلال الثمانينات، أدت عودة ظهور مشكلة الملاриا التي تفاقمت آنذاك بارتفاع مقاومة الطفيليات للعلاج بالكلوروquinone وغيرها من العقاقير المضادة للملاриا إلى مضاعفة حاجة الحكومات إلى التغيير. وفي عام ١٩٩٢، حظيت بتأييد الاستراتيجية العالمية لمكافحة الملاриا في المؤتمر الوزاري المعنى بمكافحة الملاриا الذي عقدهت منظمة الصحة العالمية في أمستردام. وتؤكد هذه الاستراتيجية على أربع وسائل:

(أ) إتاحة التشخيص المبكر والعلاج الفوري؛

(ب) التخطيط لتدابير وقائية انتقامية ومستدامة وتنفيذها؛

(ج) الاكتشاف المبكر للأوبئة واحتواها أو الوقاية منها؛

(د) تعزيز القدرات المحلية في مجال البحوث الأساسية والتطبيقية للمساعدة والتشجيع على تقييم حالة الملاриا في البلد بانتظام، وبصفة خاصة المحددات الاجتماعية والبيولوجية والاقتصادية والاجتماعية والاقتصادية للمرضى.

وتؤكد الاستراتيجية أيضا على العوامل المتعددة القطاعات التي تساهم في خطر الملاريا وعلى الحاجة الى اتخاذ إجراءات متعددة القطاعات للوقاية من هذا المرض ومكافحته. ويكون أحد جوانب التركيز في هذه الاجراءات على صعيد المجتمع المحلي، حيث يكون الأفراد بحاجة الى اكتساب القدرة على التعرف على عوامل الخطر المتعلقة بالملاريا وتمكينهم من اتخاذ الاجراء المناسب. ويضطلع الآن بالمهمة الصعبة المتمثلة في إعادة توجيه البرامج الوطنية لمكافحة الملاريا، ومجتمع المانحين حتى يتسعى لهما استعمال الموارد بكفاءة في دعم هذه الاستراتيجية.

#### باء - أمراض الاسهال

١٢ - تصيب أمراض الاسهال كل السكان الذين يتناولون الأغذية أو المياه الملوثة أو الذين يتعرضون لظروف أخرى غير صحاحية. وهي أكثر الأمراض انتشارا التي يحتمل أن تفتكر بالذين يعيشون في ظروف دون المستوى.

١٣ - والرضااعة الشديدة دون غيرها تحمي صفار الرضع، غير أنه ما إن تقدم السوائل أو الأغذية الأخرى، حتى يتعرض الرضع، وبصفة خاصة الذين يعيشون في ظروف غير صحاحية، لمخاطر أكبر للإصابة بالاسهال. وما يجعل بالموت من الاسهال الجناف الحاد الذي يمكن مواجهته بزيادة السوائل الموجودة في المنزل أو، في الحالات الأشد خطورة، باستخدام أملأح الإماهة الفموية المذابة في الماء. ومن شأن تحسين التغذية خلال الاسهال أن يساعد على وقف التدهور الحاد، بما في ذلك الالتهاب وسوء التغذية، مما قد يكون في أحيان كثيرة مقدمة للموت بسبب الاسهال.

١٤ - وكان من شأن أوجه التقدم التي تحققت مؤخرا في تثقيف الأمهات للوقاية من الاسهال وعلاجه وفي أطاحة أكياس أملأح الإماهة الفموية لخاصائيي الصحة المجتمعين أن ساهمت في تخفيض الوفيات بين الأطفال الناجمة عن الاسهال من ما يزيد على أربعة ملايين في عام ١٩٨٠ الى ما يربو قليلا على ثلاثة ملايين في بداية التسعينيات. ورغم هذا التقدم، فإن معدل الوفيات مازال غير مقبول بالنسبة لحالة يمكن أن تتتوفر لها على نطاق واسع تدابير مأمونة وفعالة.

١٥ - وعلى غرار الملاريا، تتطلب الوقاية من أمراض الاسهال ومكافحتها اتخاذ إجراءات تتجاوز نطاق القطاع الصحي. ويستلزم الأمر أن تكون الأمهات والقائمون على رعاية الطفل بذرة الاهتمام فيما يتعلق بالدعم المجتمعي الذي يمكنهم من السيطرة على الاسهال في المنزل وتعديل السلوك المتعلق بتربية الطفل ليشمل الاقتصار على الرضااعة الشديدة خلال الأشهر الأربع أو الستة الأولى من حياته، وزيادة العناية بتوفير الأغذية والمياه المأمونة وتحسين النظافة الصحية الشخصية والمنزلية والبيئية.

## جيم - الكوليرا

١٦ - الكوليرا منتشرة مثل أمراض الـأسهال الأخرى بيد أنها تميز بظهورها دوريا في شكل وبائي، لأسباب لم تتضح بعد في البلدان النامية في إفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية. وهي تنتشر عن طريق الأغذية أو المياه غير المأمونة وتسبب وفاة البالغين فضلا عن الأطفال نتيجة للجفاف السريع والشديد. بيد أن الإマاهة الفموية البسيطة من شأنها أن تمنع معظم الوفيات. ويتسم تسجيل مجموع عدد الوفيات السنوية من الكوليرا بعدم الدقة وإن يكن مؤكدا أنه لا يشكل إلا نسبة ضئيلة من الوفيات التي تسببها أمراض الـأسهال الأخرى. على أنه بسبب ظهور الكوليرا بشكل فجائي يؤثر في جميع الأعمار ولأنها ظلت مرهوبة على مدى التاريخ، فهي تربك المجتمعات المحلية ويمكنها أن تلحق ضررا كبيرا بالاقتصادات التي تعتمد على السياحة أو التجارة الخارجية في الأغذية.

١٧ - وقد قدر مثلا أن وباء الكوليرا في بيرو كلف البلد زهاء ٧٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة خسارة في إيرادات السياحة، خلال الشهرين الأولين من ظهور ذلك الوباء. وتکبدت صناعة مصائد الأسماك خسائر في بيرو بلغت ٥٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنة ١٩٩١، ويقدر اتحاد المصدرين في بيرو الخسارة الإجمالية لل الصادرات بمبلغ ١,٣ بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة<sup>(١)</sup>. وتقدر إدارة الأغذية والأدوية التابعة لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية تكلفة فحص المنتجات الغذائية بصورة منتظمة في الفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، بما في ذلك الأغذية البحرية الطازجة والمجمدة التي دخلت الولايات المتحدة الأمريكية من أمريكا الجنوبية وأمريكا الوسطى بمبلغ ٥٢,٢ مليون من دولارات الولايات المتحدة. وتکبدت البلدان المصدرة في المنطقة تكاليف مشابهة لكي تضمن خلو منتجاتها الغذائية المصدرة من مسببات الإصابة بمرض الكوليرا.

١٨ - ورغم أن أمريكا اللاتينية قد حظيت بقدر كبير من الإعلام مؤخرا فيما يتعلق بالكوليرا، فإن هذا المرض أكثر انتشارا في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، حيث يقدر عدد الوفيات بسبب الكوليرا بما يتجاوز عدد الوفيات في أمريكا اللاتينية بنسبة ٢٠ إلى ١. وما زالت الكوليرا أيضاً مشكلة متقطنة ووبائية في جنوب شرق آسيا، حيث تنتشر في الوقت الراهن أنباء مسببة للقلق عن وباء جديد سببه متعرض للكوليرا غير معروف قبل.

١٩ - ويوضح وباء الكوليرا في أمريكا اللاتينية أهمية الدور الذي يمكن أن تؤديه الإجراءات المتعددة التخصصات من أجل حماية صحة المستهلكين وتشجيع التجارة في الأغذية. ووجهت أولئك الكوليرا أيضاً الاهتمام إلى الحاجة إلى الاستثمار في برامج التعليم وتوفير المرافق الصحية والأغذية والمياه المأمونة. ومع أن الكوليرا هي الحافز لهذه الاستثمارات، فإن لها أكبر الأثر من خلال توفير الوقاية من المرض والوفاة بسبب ويلات أمراض الـأسهال الأخرى الأقل شهرة.

## DAL - التكاليف

### ١ - التكاليف العالمية للملاريا وأمراض الاصناف<sup>(٢)</sup>

٢٠ - وفقاً لتقديرات أخير للتكاليف المباشرة (العلاج بصورة رئيسية)، للملاريا في إفريقيا بلغت تلك التكاليف في عام ١٩٨٧، زهاء دولارين من دولارات الولايات المتحدة لكل حالة مرضية، فيكون المجموع السنوي بالنسبة لـ ٨٠ مليون حالة في ذلك الوقت، هو ١٦٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. أما الخسائر الاقتصادية غير المباشرة (في وقت العمل) فقد بلغ متوسطها ٨ دولارات لكل حالة مرض في عام ١٩٨٧، وبلغ مجموع التكاليف غير المباشرة ٦٤٠ مليون دولار، كما بلغ مجموع التكاليف بالنسبة للملاريا (التكاليف المباشرة وغير المباشرة معاً)، زهاء ٨٠٠ مليون دولار. ونظراً لازدياد شدة المرض ومقاومة الكلوروكين يتوقع أن تزيد هذه التكاليف بصورة كبيرة بحلول عام ١٩٩٥، لتبلغ ١,٨ بليون دولار أو ما يقرب من ١ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي لافريقيا.

٢١ - ووفقاً لتقديرات التكاليف المباشرة فقط (العلاج بالإضافة الفموية في المرفق) لأمراض الاصناف في إفريقيا، استناداً إلى متوسط قدره دولار من دولارات الولايات المتحدة لكل حالة مرضية ومتوسط قدره ٣ حالات مرض للطفل في السنة، يحضر منها زهاء الثالث إلى المرفق الصحي لتلقي العلاج، تبلغ تلك التكاليف ٦٧,٢ مليون دولار في السنة. ولا يشمل هذا تكاليف العلاج المنزلي لحوالي ثلثي جميع الحالات وتكاليف زهاء ثلث حالات المرض التي تعالج دون ضرورة بأدوية ووسائل علاج غير ناجحة أخرى بتكلفة سنوية تقارب من بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً. على أن التكاليف غير المباشرة تمثل إلى أن تكون أكبر من ذلك كما هو الحال بالنسبة للملاريا. ففي حالة انتشار وباء الكولييرا عام ١٩٩١ في بيرو، على سبيل المثال، قدر مجموع تكاليف العلاج بمبلغ ٢٩ مليون دولار، وقدرت تكاليف الاعتنال والوفيات بمبلغ ٢٦٠ مليون دولار. وكانت الخسائر الاقتصادية الأخرى المتصلة بهذا الوباء أكثر من ذلك (انظر الفقرة ١٧ أعلاه).

٢٢ - ولا يمكن اعتبار أرقام التكاليف المباشرة المبنية أعلاه إلا بمثابة تقديرات إرشادية عن حجم المشكلة: وقد قدرت نطاقات واسعة جداً للتكاليف لكلا المرضين في عدد صغير من الاستقصاءات الاختبارية المتاحة.

٢٣ - على أن المعلومات المتعلقة بالأثر الاقتصادي للمرض غير كافية لتحديد الأولويات من أجل اتخاذ إجراءات. ولكي يتم تقييم الأولوية النسبية للكثير من التدابير الطبية المختلفة (الوقائية والعلاجية) المتاحة في الوقت الراهن، من الضروري التركيز على فعاليتها النسبية من حيث التكلفة. وتشير الدراسات المتاحة إلى أن التكلفة بالنسبة لكل حالة ملاريا أمكن فيها تجنب الوفاة، تتراوح بين مبلغ أدنى قدره ٣ دولارات ومبلاً أقصى قدره ٩٩٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، بينما تتراوح التكلفة بالنسبة لأمراض الاصناف ما بين ٣٠ و ٤٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة. ولا تتناول هذه التقديرات التدابير غير الطبية، مثل تلك

المتعلقة بإدارة البيئة، وكثير منها قد يكون فعالاً من حيث التكلفة إلى درجة كبيرة، ولا سيما عندما تؤخذ في الاعتبار المزايا الصحية بالإضافة إلى المزايا الاقتصادية التقليدية بصورة أكبر.

٤ - ونظرًا للتباوت الكبير في الإصابة بالملاريا وأمراض الأسهال من حيث عدد الحالات وشدةتها حسب السن، فمن المستصوب وجود مقياس للفعالية من حيث التكلفة يستطيع بمزيد من الدقة مقارنة الأشياء ببنظائرها. وتسمح تقديرات التكلفة لكل سنة يتم استنفادها من سنوات العمر المعدلة نظراً لتحسين النوعية، بمقارنة أوثق بينهما وبين كثير من التدابير الأخرى المتعلقة بالمرض. ويقدر البنك الدولي استناداً إلى أساس سنوي عالمي، أن ٩٦ مليون من سنوات العمر المعدلة حسب الإعاقة يتم فقدانها بسبب الإصابة بأمراض الأسهال، وأكثر من ربع هذه النسبة في إفريقيا بينما يفقد ٢٧ مليوناً من سنوات العمر المعدلة بسبب الإعاقة نتيجة الإصابة بالملاريا وأكثر من ثلاثة أرباع تلك الحالات في إفريقيا.

٥ - ويستخدم البنك الدولي رقمًا يقل عن ١٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لكل سنة يتم استنفادها من حيث التكلفة حسب الإعاقة لتحديد الأمراض التي يمكن مكافحتها بصورة كبيرة بتدابير فعالة من حيث التكلفة. والتدابير التي يتم اختيارها بدقة لمكافحة الأسهال والملاريا - مثل تحسين النظافة الشخصية المنزلية من أجل الوقاية من الأسهال، واستخدام العلاج بالإمامة الفموية، واستخدام كل الأسرة المشربة، وبعض إجراءات مكافحة الحشرات ونقلات الأمراض للوقاية من الملاريا. هي تدابير تعتبر من أكثر التدابير الصحية المتاحة فعالية من حيث التكلفة، إذ تصاهي التكاليف بالنسبة لكل سنة معاناة مكتسبة من سنوات العمر تكاليف التحصين ضد الحصبة والخناق وشلل الأطفال والكزار للرضع. وتقدر تكلفة الخدمات المتكاملة لمعالجة الأطفال المرضى (بما في ذلك تقديم الخدمات، في جملة أمور بالنسبة لمرضى الأسهال والملاريا) بين ٣٥ و ٦٠ دولاراً لكل سنة مستنذنة من سنوات العمر المعدلة حسب الإعاقة. على أن الدليل كبير جدًا على تباين نطاقات الفعالية من حيث التكلفة بالنسبة للتدابير المضطلع بها ضد هذين المرضين، مما يوحي بأن الموارد قد تُهدَر بسهولة من خلال استخدام استراتيجيات دون المثلث بالنسبة للظروف المحلية.

## ٢ - نفقات الوكالات في مجال مكافحة الملاريا وأمراض الأسهال

٦ - يُقدر تقرير التنمية في العالم لعام ١٩٩٣ مجموع تدفقات المعونة في قطاع الصحة عام ١٩٩٠ بمبلغ ٤,٨ بلايين دولار من دولارات الولايات المتحدة. ويشمل هذا المبلغ ٣,٩ بلايين دولار من المساعدة الإنمائية الرسمية، (١,٦ بليون دولار مقدمة عن طريق منظومة الأمم المتحدة، و ١,٩ بليون دولار من المعونة الثانية. و ٤,٠ من البليون دولار من مصارف إنمائية و ٠,٩ من البليون دولار من المعونة المقدمة من منظمات غير حكومية ومؤسسات. ومع أنه لا يتوفّر في الوقت الراهن توزيع لهذه الأرقام حسب المرض، فقد قدر أن الرعاية الصحية الأولية (صحة الأم والطفل وتنظيم الأسرة والتغذية وتوفير المياه للمجتمع المحلي، ومكافحة الأمراض) تمثل ثلاثة أرباع المجموع. وكانت منطقة إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى أكبر مستفيد بالنسبة للفرد من المساعدة الإنمائية الرسمية في مجال الصحة؛ والمساعدة الخارجية التي بلغ مجموعها

١,٢٥ بليون دولار شكلت تقريراً نسبه ١٥ في المائة من مجموع النفقات الصحية في إفريقيا عام ١٩٩٠، أي بواقع ٢,٣٨ من الدولارات للفرد. على أن تدفقات كل من المعونة الثنائية والمتعددة الأطراف في مجال الصحة قد انخفضت فيما بين عام ١٩٨٥ وعام ١٩٩٠.

٢٧ - وزاد مجموع الاقراض في مجال الصحة من البنك الدولي، وهو أكبر وكالة ممولة وحيدة، زيادة كبيرة فيما بين عام ١٩٨٥ وعام ١٩٩٢، ويتوقع أن تنمو هذه الزيادة من ٣٥٠ مليون دولار عام ١٩٩٢ إلى حوالي بليون دولار عام ١٩٩٥. وتتسم تقديرات البنك الدولي بشأن عناصر إقراضه فيما يتعلق بكل من الملاريا وأمراض الاسهال بأنها منخفضة، لأن المشاريع تحدد بصورة نمطية على أنها في مجال الرعاية الصحية الأولية، أو الشبكات الصحية في المقاطعات، وتتبادر من سنة إلى سنة، بيد أنه من مجموع القروض المقدمة في مجال الصحة عام ١٩٩٢، اتفق في مجال الملاريا مباشرة ٥,٦ ملايين دولار أي ١,٦ في المائة وأنفق ١٣,٩ مليون دولار ٣,٩٧ في المائة على أمراض الاسهال (انظر أيضاً الفقرة ٣٩ أدناه). وتشير أرقام اليونيسيف لعام ١٩٩٢، إلى أنه من مجموع الإنفاق في مجال الصحة الذي بلغ ٢٢٨ مليون دولار، أنفق زهاء ١٠,٨ ملايين دولار، أي ٤,٧ في المائة من المساعدات، على أمراض الاسهال. وبالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣ حددت منظمة الصحة العالمية متوسطاً سنوياً من الميزانية العادية ومن مصادر أخرى، يبلغ ٩,٦ ملايين دولار يخصص لمرض الملاريا و ١٢,٣ مليون دولار لأمراض الاسهال، من مجموع الميزانية السنوية البالغ ٨٤٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة.

٢٨ - ومن المؤكد أن هذه المنظمات وغيرها من منظمات الأمم المتحدة التي تسهم في مكافحة الملاريا وأمراض الاسهال تضطلع باستثمارات أخرى ولا سيما في مجالات التعليم وتوفير المياه النظيفة والمرافق الصحية والإدارة البيئية وسلامة الأغذية، وقد ذكر بعضها في الفرع ثانياً أدناه. على أن الأرقام السابق ذكرها، تبين تقديرات لحجم الموارد المستثمرة مباشرة في الوقت الراهن في جهود الوقاية والمكافحة. وبالنظر إلى كل من الخسائر الاقتصادية المقدرة التي تعزى إلى هذين المرضين ومدى الفعالية من حيث التكلفة للتدابير المضطلعة بها للوقاية منها ومعالجتها. فإن المستوى الراهن للمدخلات المالية المقدمة من جانب المجتمع الدولي لا يعتبر، فيما يبدو، غير كاف.

#### ثانياً - الاجراءات التعاونية الناجحة القائمة

٢٩ - في السنوات الأولى للأمم المتحدة، انصب التركيز على إنشاء أجهزة مختلفة ذات ولايات مختلفة في مجالات مختلفة ولها منظورات مختلفة. ولما زاد عدد تلك المنظمات واتسع نطاق أنشطتها زاد ترابطها وال الحاجة إلى التنسيق فيما بينها. والتحدي القائم اليوم يتمثل في كفالة أن تسفر جهود التنسيق عن زيادة الكفاءة والفعالية من أجل منفعة الدول الأعضاء، مع السماح في نفس الوقت بالمرونة اللازمة لتكيف السياسات العامة حسب الاحتياجات المحلية المحددة، والعمل على تهيئة مناخ يتم فيه تشجيع الجميع على المساهمة. فالتنسيق وسيلة ولا ينبغي اعتباره غاية في حد ذاته.

٣٠ - والحافز على التنسيق مستمد من المزايا المتبادلة التي تعود على الأطراف المعنية، ولا سيما الدول الأعضاء. وترتہن فعاليته أيضاً بحدوث تفاعل بين طبيعة وشدة المسألة موضع النظر، وقوة الحكومة أو المنظمة الرائدة المعنية، وشخصيات الأفراد المعنيين. ويمكن للمرء أن يتبيّن وجود مزيج من تأثير هذه العوامل في حالات تتراوح بين تلك التي يتحقّق فيها التنسيق قدرًا ضئيلاً من النجاح وتلك التي يكون التنسيق فيها ممتازاً.

#### ألف - التنسيق على المستويين العالمي والإقليمي

##### ١ - الملاريا

٣١ - فيما يتعلق بالملاريا، تعمل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية معاً في مجال الاستخدام المأمون للمبيدات الحشرية ومقاومة الآفات الزراعية. ويتضاربان على ترويج مدونة قواعد السلوك الدولي بشأن توزيع المبيدات الحشرية واستعمالها. والمبيدات الحشرية مدرجة أيضًا في البرنامج الدولي لسلامة المواد الكيميائية. الذي وضعه منظمة العمل الدولية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الصحة العالمية في عام ١٩٨٠. وزاد تعزيز البرنامج نتيجة لمؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية. وتتجلى الاهتمامات المشتركة لمنظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية فيما يتعلق بالصحة والسلامة في مكان العمل في لجنتهما المشتركة المعنية بالصحة المهنية. والمشكلة التي تمثلها الملاريا للعمال المهاجرين مشكلة يسلّم بها جيداً ولو أنها تستحق المزيد من الاهتمام.

٣٢ - وتشترك منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومنظمة الصحة العالمية في دعم فريق خبراء الإدارة البيئية لمكافحة ناقلات الأمراض، الذي توفر له منظمة الصحة العالمية الأمانة. ويشجع هذا الفريق الإجراءات القطاعية الهدافة إلى تخفيض نقل الأمراض التي تنقلها الجراثيم في سياق استصلاح الأراضي وتنمية الموارد المائية، والمستوطنات البشرية والتدين. ويُعد هذا الفريق شبكة عالمية تسمح بالتفاعل الدينامي بين ٤٥ خبيراً في مجموعة التخصصات ذات الصلة، وبين ١٢ مركزاً تعاونياً وموظفيين مهنيين تابعين للوكالات الأربع المذكورة أعلاه. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الملاريا ترتبط ارتباطاً وثيقاً بجوانب كثيرة من البيئة لهم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بما في ذلك إزالة الأحراج، والمستوطنات والمواد الكيميائية السمية. وأن معظم الدعم المالي المقدم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الموجه بصفة خاصة إلى مكافحة الملاريا والكوليرا يجري تخصيصه لأنشطة مشتركة مع منظمة الصحة العالمية.

٣٣ - ويدعم كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي البحوث التي تنسقها منظمة الصحة العالمية (انظر الفقرة ٤٨ أدناه). وقد أولى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أهمية خاصة للتنمية البشرية، وبعد ها المتعدد القطاعات ولتنسيقاتها المؤسسي. وقد قدم كل من برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي دعماً فعالاً لبرامج التدريب على مكافحة الملاريا، وتدريب الموظفين والبحوث التطبيقية. كما قام

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بدعم لبرنامج منظمة الصحة العالمية يستغرق ١٠ سنوات لرصد مقاومة عقاقير الملاريا في منطقة جنوب شرق آسيا. وقدم البرنامج دعماً أساسياً لمؤتمر أقاليمي عن الملاريا عُقد في عام ١٩٩١ في برازافيل أصبح نقطة تحول في مكافحة الملاريا في إفريقيا. وجرى إنشاء شبكة إقليمية مشتركة بين الفاو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ومنظمة الصحة العالمية معنية بالمبادرات الحشرية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

٣٤ - وتبدي اليونسكو اهتماماً خاصاً بأثر اعتلال الصحة، بما في ذلك الإصابة بالملاريا، على التعليم المدرسي الابتدائي ولذلك تعاونت مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسيف والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية ومنظمات أخرى في وضع مبادرة صحية مدرسية عالمية لمعالجة هذه المسألة.

٣٥ - ونسبة لما لل يونيسيف ومنظمة الصحة العالمية من اهتمامات مشتركة فيما يتعلق بصحة الأمهات والأطفال، قامت هاتان المنظمتان بإرساء دعائم لعلاقات عمل وثيقة بصورة خاصة. وتتجلى علاقات العمل هذه في اللجنة المشتركة المعنية بالسياسة الصحية المؤلفة من أعضاء المجلسين التنفيذيين لل يونيسيف ومنظمة الصحة العالمية وهي تجتمع مرة كل سنتين على الأقل لاستعراض ومناقشة السياسات الصحية والأنشطة التعاونية.

٣٦ - وما فتئت الملاريا مجالاً للتعاون المشترك بين المنظمتين منذ إنشائهما. وكانت اليونيسيف مساهماً رئيسياً في برنامج القضاء على الملاريا قبل وقف هذا النشاط. عندئذ سحب اليونيسيف دعمها لعدة سنوات، إلا أنها أصبحت أنشط مؤخراً، وخاصة في إفريقيا، حيث تركز على تقديم الأدوية الفعالة وعلى ترويج التدابير الوقائية الشخصية، مثل ناموسيات الأسرة المنقوعة.

٣٧ - وتقدم اليونيدو الدعم للمصانع الوطنية التي تصنع منتجات تتصل بالملاريا وأمراض الآسهال، بما في ذلك المبادرات الحشرية، وأدوية مكافحة الملاريا وأملاح الإماهة الفموية، وكما تشارك اليونيدو في الشبكة الإقليمية المعنية بالمبادرات الحشرية لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ (RENAPAP). وهي مورد يمكن استغلاله بشكل أتم من أجل انتاج المبادرات الحشرية لمكافحة الملاريا.

٣٨ - والبنك الدولي هو صاحب أكبر حصة من القروض التي تقدم لأغراض صحية في البلدان النامية. وهو أيضاً أكبر مساهم في الوقاية من الملاريا وأمراض الآسهال ومكافحتها خارج البلدان المذكورة ذاتها. وينبع دعم المصرف لمكافحة الملاريا من تسليمه بأن هذا المرض يُعد مشكلة صحية عامة رئيسية في كثير من البلدان المقترضة كما يُعد مرضًا متصلًا بالتنمية له علاقة بتعبيد الطرق وإقامة المستوطنات الزراعية الجديدة والمشاريع المروية. لذلك طرأ تزايد كبير على القروض التي قدمها البنك الدولي من أجل مكافحة الملاريا منذ وضع برنامجه للقروض التي من هذا النوع في مطلع السبعينيات وإن تذبذب البرنامج من سنة لأخرى. ففي عام ١٩٨٩، وافق البنك على قروض مقدارها ١٢٠ مليون دولار من أجل مكافحة الملاريا، وهذا أكبر قرض حتى اليوم. وتقلص هذا الرقم إلى ١٠ ملايين في عام ١٩٩٠، ولكن عدد المشاريع الجديدة

المحتوية على عناصر لمكافحة الملاريا ظل يزداد باطراد. وبالإضافة إلى ذلك، قفزت حالات الطوارئ -- ومعظمها حالات انتشار لوباء الملاريا -- جهود البنك على إدراج الدعم الموجه لمكافحة الملاريا في قروض ومشاريع أخرى. ويدعم البنك أيضا بحوث الملاريا من خلال مساهماته في البرنامج الخاص للبحث والتدريب في الأمراض المدارية.

٣٩ - ويقوم برنامج الأغذية العالمي، من خلال المساعدة الغذائية التي يقدمها، بدعم عدد من الأنشطة البيئية والصحية التي تتعلق بالملاريا وأمراض الاصهال، بما في ذلك مشاريع استصلاح الأراضي والاستيطان وزراعة الأحراج وتنمية مصايد الأسماك. وتستخدم هذه المعونة كدعم للميزانية؛ كما تستخدم كحافظ لزيادة مشاركة جماعات مستهدفة خاصة مثل النساء الحوامل والممرضات أو الأطفال في المراحل السابقة للدراسة في خدمات صحية من قبيل التدريب أو أداء الخدمة المجتمعية؛ وتستخدم كدعم تغذوي، مثلاً في إعادة التأهيل التغذوي أو لمرضى المستشفى. ويوجد، من الالتزامات الراهنة لبرنامج الأغذية العالمي، قرابة ٤٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة مكرسة بصفة خاصة لأنشطة الصحية البيئية، مثل توفير المياه العذبة وتحسين المرافق الصحية. وبرنامج دعم الأغذية التابع لمنظمة الصحة العالمية، وهو مرتبط ارتباطاً وثيقاً بتصميم وتحطيم وتقسيم المشاريع بهدف زيادة الآثار الصحية الإيجابية لأنشطة الإنمائية المدعومة بمعونة الأغذية إلى الحد الأقصى وتقليل سلبياتها إلى الحد الأدنى.

## ٢ - أمراض الاصهال بما في ذلك الكولييرا

٤٠ - تُسهم منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في مكافحة أمراض الاصهال من خلال زيادة جودة الأغذية وسلامتها في سلسلة الأغذية كلها وتطبيق الممارسات الزراعية والتصنيعية الجيدة. ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة هي الوكالة الرائدة في مجال ترويج تجارة الأغذية وهي أكثر الوكالات خبرة في تقديم المساعدة إلى البلدان فيما يتعلق بمراقبة جودة الأغذية. وهي تتعاون مع منظمة الصحة العالمية في مسائل الأمن الغذائي والتغذية المحسنة ويقوم بدور الأمانة للجنة المخطوط الغذائي المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية. وأثناء وباء الكولييرا الذي أثر على أمريكا اللاتينية، كانت الفاو هي الوكالة الفنية الرائدة في مجال تقديم المساعدة من الوقاية من تلوث الأغذية ومراقبة جودتها على الصعيد المحلي وصعيد الواردات/ال الصادرات معاً، وقامت الوكالة خلال عامي ١٩٩١ و ١٩٩٢ باعتماد برنامج خاص للمساعدة التقنية يهدف إلى دعم إنشاء الهياكل الأساسية اللازمة للمراقبة الوطنية لجودة الأغذية بتكلفة قدرها ٣ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة. وتشمل مساهمات الفاو أيضاً تقديم الدعم لتحسين نوعية مياه الري في مجال الانتاج الزراعي.

٤١ - ويُسهم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مكافحة أمراض الاصهال من خلال دعمه الواسع لمشاريع المياه والمرافق الصحية. وهو يدعم آلية تعاونية رئيسية، هي المجلس التعاوني للمياه والمرافق الصحية، الذي توجد أمانته في منظمة الصحة العالمية. ويشمل أعضاء المجلس مؤسسات الأمم المتحدة، والوكالات الإنمائية

الثانية والبلدان النامية التي تضطلع بمسؤوليات في هذه المجالات. ويجتمع المجلس مرة كل سنتين، ويقوم بدور محفل لتقاسم المعلومات وتحسين التنسيق. ويعزز عمله عمل ست جماعات عمل، تجتمع عامة على أساس سنوي أو كل سنتين.

٤٢ - وأمراض الأسهال سبب رئيسي للموت في أواسط اللاجئين. وفي الوقت الحاضر يقدم مكتب الأمم المتحدة للمفوض السامي لشؤون اللاجئين ومنظمة الصحة العالمية إلى جانب اتحاد جمعيات الصليب الأحمر الدولي وجمعيات الهلال الأحمر بإعداد دليل عملي لإدارة الصحة البيئية في حالات الكوارث والطوارئ، كما تقوم هذه الجهات، بالتضامن مع منظمات غير حكومية مختارة، بإعداد مبادئ توجيهية لعلاج أمراض الأسهال، بما في ذلك الكولييرا والدوستاريا، في أواسط اللاجئين والمشردين.

٤٣ - وكانت أمراض الأسهال موضع اهتمام رئيسي لعمل مشترك بين اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية على الصعيدين العالمي والإقليمي منذ أن وضع برنامج مكافحة أمراض الأسهال التابع لمنظمة الصحة العالمية في عام ١٩٧٨. واليونيسيف هي أكبر ممول عالمي لأملاج الإمالة الفموية. وهي تؤكد على مكافحة أمراض الأسهال في البرامج المتصلة بال營غذية التدبية، والتغذية وإمدادات العقاقير الأساسية. وفي عام ١٩٩٢، استخدمت المنظمة دعوة رفيعة المستوى في جذب الانتباه إلى أهمية مكافحة أمراض الأسهال، وذلك في اجتماعات عقدتها منظمة الوحدة الأفريقية في داكار، وجامعة الدول العربية في تونس ورابطة جنوب آسيا للتعاون الإقليمي في كولومبو.

٤٤ - واليونيسيف ملتزمة بالهدف الطويل الأجل المتمثل في إتاحة إمكانية الحصول على المياه والمرافق الصحية بحلول عام ٢٠٠٠، وذلك على النطاق العالمي. وهي تدعم أيضا بعض الأهداف الثانية التي تتمثل في ربط توفير المياه والمرافق الصحية بمكافحة أمراض الأسهال؛ وتوفير المياه المأمونة كعنصر مكمل للتعليم الصحي في المناطق الموبوءة بالدودة الغينية؛ وبرمجة المياه والمرافق الصحية بشكل مستدام يراعي الشواغل البيئية. ويجري وضع التشديد اللازم على بناء القدرات للحكومات والمجتمعات المحلية وخاصة لتمكين المرأة من الاضطلاع بدور أنشط في الأنشطة القطاعية وتحقيق المزيد من الفوائد الصحية والاجتماعية - الاقتصادية من هذه الاستثمارات. وفي عام ١٩٩٢، تعاونت اليونيسيف مع ٩٠ بلدا في مشاريع المياه والمرافق الصحية بتقديمها مدخلات مالية بلغ مجموعها قرابة ١٢٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، بما في ذلك البرامج العادية وبرامج الطوارئ.

٤٥ - وقد اتفقت اليونيسيف مع منظمة الصحة العالمية على سياسات عامة لمكافحة أمراض الأسهال وقامتا مؤخرا باعتماد مؤشرات عامة للرصد. وبالإضافة إلى ذلك، بدأت اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية في وضع استراتيجية مشتركة لزيادة التوعية الصحية في مجال إمدادات المياه والمرافق الصحية. وفي منطقة الأمريكيةتين، انضمت اليونيسيف إلى منظمة الصحة للبلدان الأمريكية ووكالة المعونة الدولية التابعة للبلدان الأمريكية من أجل القيام، على الصعيدين الإقليمي والقطري بتكوين لجان تنسيق مشتركة بين الوكالات لتحقيق الأهداف والاستراتيجيات والسياسات العامة الهدفة لمكافحة أمراض الأسهال، وهو مشروع

تتولى فيه منظمة الصحة للبلدان الأمريكية دور الأمين الدائم للجنة الإقليمية. واليونيسيف نشطة أيضا، في مناطق أخرى، حيث تقوم بدعم أنشطة التدريب والتقييم المتصلة بمكافحة أمراض الالسها. وتتابع اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية حاليا مبادرة تهدف إلى تعزيز العلاج المتكامل للمرضى من الأطفال، وهي تسعى إلى وضع نهج موحد لاستئصال أهم أسباب وفيات الأطفال، بما فيها الملاريا وأمراض الالسها.

٤٦ - وفي أمريكا اللاتينية، تتالف اللجان الوطنية المعنية بالكولييرا، وهي لجان أنشئت من أجل تنسيق وتنفيذ الخطط الوطنية للوقاية من هذا المرض ومكافحته، من ممثلين للحكومات، والقطاع الخاص، والمجتمعات المحلية، والمنظمات غير الحكومية ووكالات التنمية الثنائية والمتحدة الأطراف ومؤسسات الأمم المتحدة. وتشمل الأخيرة الفاو، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (التنسيق البحوث المتعلقة بإشعاعية الأغذية كتدبير صحي عام لمراقبة الأمراض التي تنقلها الأغذية)، ومصرف التنمية للبلدان الأمريكية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث، بالإضافة إلى اليونيسيف، والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية. وفي إفريقيا، توجد علاقات تعاونية قوية بين مؤسسات الأمم المتحدة، ووكالات التنمية الثنائية، والمنظمات غير الحكومية والحكومات الوطنية فيما يتعلق بالاستجابة لحالات الكولييرا الوبائية التي لا تزال تبتلى بها هذه القارة. وفي غرب المحيط الهادئ، يوجد تعاون وثيق بين اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية في مكافحة الكولييرا، وبهذه المكافحة يجري الاضطلاع في السياق العام لمكافحة أمراض الالسها. وقامت جميع بلدان المنطقة المستوطنة فيها الكولييرا بإعداد خطط لمكافحة وباء الكولييرا قامت بإنشاء فرق عمل إقليمية معنية بالكولييرا.

### ٣ - البحوث والتنمية

٤٧ - تعمل منظمة الصحة العالمية بمثابة الوكالة المنفذة للبرنامج الخاص للبحث والتدريب في ميدان الأمراض المدارية، وهو البرنامج الذي يشتراك في رعايته، مع منظمة الصحة العالمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي. وتساهم أبحاث الملاريا، - من التقييمات الميدانية لفعالية شبكات الأسرّة المشبعة بالمبيدات الحشرية إلى الاستقصاءات المخبرية الرامية إلى استنباط لقاحات مضادة للملاريا - بنسبة كبيرة من نفقات البرنامج. وتدعم منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) أيضاً أبحاث الملاريا، وخاصة في المسائل المتعلقة بتمكين الأفراد والمجتمعات المحلية . ويجري نوع آخر من التعاون البحثي من خلال فريق الخبراء المعني بإدارة التنمية لمكافحة الأمراض التي تنقلها الحشرات (انظر الفقرة ٣٣ أعلاه).

٤٨ - وتنسق منظمة الصحة العالمية الأبحاث الأساسية والتطبيقية المتعلقة بالوقاية من أمراض الإلساها ومكافحتها، بما في ذلك الكولييرا، والتي يمولها جزئياً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسيف. وتشمل هذه الأبحاث ما يتعلق بتركيب السوائل المستخدمة في الإمامة الفموية واستخدامها. ولأنشطة الوقاية، بما في ذلك استنباط لقاحات مضادة للكولييرا وأمراض الإلساها الأخرى واختبارها. كما تقوم هذه المنظمات، إلى جانب المانحين الثنائيين، بدعم المركز الدولي لأبحاث أمراض الإلساها ، الذي يتخذ من بنغلاديش مقراً

له. وتشجع منظمة الأغذية والزراعة الأبحاث العملية المرتبطة بالتقنيات المحسنة من أجل إنتاج وتخزين منتجات مأمونة ومغذية جنبا إلى جنب مع سلسلة الأغذية.

#### ٤ - الوقاية والمكافحة

٤٩ - تُعد منظمة الصحة العالمية سياسات واستراتيجيات عالمية لمكافحة الأمراض وذلك بالتعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى المعنية، وتقدم الدعم الفعال للبلدان لخطط برامج المكافحة وتنفيذها، وتشترك في تعبئة الموارد، وتنشر مواد للتدريب من أجل تمكين البرامج الوطنية من التكيف.

٥٠ - وقد نسقت منظمة الصحة العالمية إعداد الاستراتيجية العالمية لمكافحة الملاريا المذكورة في الفقرة ١١ أعلاه، وذلك تم بمساهمات من منظمات الأمم المتحدة، كبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسيف، والبنك الدولي. وتلقى المؤتمر الوزاري المعنى بالملاريا الذي صدق على هذه الاستراتيجية الدعم والمشاركة من هذه المنظمات ذاتها ومن عدد كبير من المنظمات غير الحكومية.

٥١ - وقد وضعت فرق العمل العالمية المعنية بمكافحة الكولييرا مجموعة من المبادئ التوجيهية من أجل إعداد سياسات وطنية لمكافحة الكولييرا وهي المبادئ التي جرى نشرها واستخدامها على نطاق واسع. وتشمل هذه المبادئ التوجيهية تقديم المشورة بشأن مراقبة الكولييرا؛ وعلاجها ومكافحة انتشارها بين الدول؛ والسياحة في المناطق المتأثرة؛ وسلامة الأغذية على صعيد التجارة المحلية والدولية؛ والمياه والنظافة العامة. وتعمل اليونيسيف كمراقب في فرق العمل هذه وقد ساهمت في إعداد مقترن مشترك بينها وبين منظمة الصحة العالمية من أجل تمويل تنفيذ أنشطة مكافحة الكولييرا في بلدان شتى والتعاون في تنفيذ هذه الأنشطة.

٥٢ - وهناك اجتماعاً دولياناً آخران عقدا مؤخراً وشجعا التعاون والتنسيق الواسعي النطاق وكانتا معنيين بالوقاية من الملاريا وأمراض الآسهال ومكافحتها، وهذان الاجتماعان هما مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية الذي عقد في ريو دي جانيرو في حزيران/يونيه ١٩٩٢، والمؤتمر الدولي المعنى بال營غذية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية الذي عقد في روما في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢. وقد ورد في جدول أعمال القرن ٢١<sup>(٣)</sup> لمؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية مسودة شاملة للعمل المتعدد القطاعات الذي يجري التصدي له حالياً. وأيد المؤتمر الدولي المعنى بال營غذية الإعلان وخططة العمل العالمي من أجل التغذية<sup>(٤)</sup>، حيث وردت إشارة محددة إلى الإجراءات الالزمة لتوفير الأغذية والمياه المأمونة، توصية مشددة بوضع خطة عمل وطنية منسقة وتعاونية من أجل تنفيذ هذه التوصيات. وقد وافقت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، إلى جانب منظمات أخرى بالأمم المتحدة، على مواصلة تعزيز التعاون الممتاز الذي أقيم فعلاً بعقد المؤتمر الدولي المعنى بال營غذية.

٥٣ - وهناك اجتماعاً آخران عقداً في السنوات الأخيرة ويشكلان أيضاً حدثين مهمين. وأولهما المؤتمر العالمي ل توفير التعليم للجميع، الذي عقد في جومتيان بـتايلند في آذار/مارس ١٩٩٠ برعاية برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، واليونيسف، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية. وكان من نتائج هذا المؤتمر صدور الإعلان العالمي ل توفير التعليم للجميع<sup>(٥)</sup>، الذي أكد على الأهمية الأساسية للنحو والنمو الصحيين للطفل وأبرز أهمية تعليم مهارات العيش عن طريق برامج التعليم الرسمية وغير الرسمية على حد سواء، في ميادين مثل التغذية والسكن والزراعة والحياة الأسرية والمسائل المجتمعية الأخرى. وتشكل مكافحة الملاريا وأمراض الإسهال جزءاً لا يتجزأ من هذا التعليم.

٥٤ - وثاني هذين الاجتماعين مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل الذي عقد في عام ١٩٩٠ ، والذي اعتمد، في خطة عمله<sup>(٦)</sup>، عدداً من الأهداف الصحية التي سبق أن أيدتها جمعية الصحة العالمية والتي من المقرر تحقيقها قبل انتهاء عام ٢٠٠٠ . وتشمل هذه الأهداف محددة تمثل في تقليل الإصابة بالإسهال والوفاة الناجمة عنه فضلاً عن أهداف تتعلق بالمياه والنظافة العامة والتغذية والتعليم، سيؤدي تحقيقها إلى المساعدة في الوقاية من الملاريا وأمراض الإسهال ومكافحتها. وتواصل اليونيسف ومنظمة الصحة العالمية تعاونهما النشط في دعم الأهداف الصحية لمؤتمر القمة، ولاسيما في وضع مشرفات مشتركة لمراقبة التقدم الوطني والعالمي في تحقيقها. ويشارك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسف، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية، مع مؤسسة روكتلر في رعاية فرق العمل المعنية ببقاء الطفل ونائه، والمهتمة بدعم تحقيق الأهداف الصحية لمؤتمر القمة.

٥٥ - ويمثل المنشور الذي يحمل عنوان "حقائق من أجل الحياة" مثالاً آخر على التعاون الناجح في هذا المجال. فهذا المنشور يوفر المعلومات التي يحق لكل فرد وأسرة معيشية ومجتمع محلي الحصول عليها. وقد أصدرته اليونيسف بالتعاون مع اليونسكو ومنظمة الصحة العالمية وبه فصول عن الملاريا وأمراض الإسهال. ويعكس هذا المنشور أيضاً التزام الأمم المتحدة بنشر تعاونها على أوسع نطاق ممكن، وهو ما تدل عليه القائمة الطويلة للمستشارين الذين عملوا كخبراء استشاريين في إعداد النص والقائمة الأطول للمنظمات غير الحكومية الشركاء في مبادرة "حقائق من أجل الحياة".

#### باء - التنسيق على الصعيد القطري

٥٦ - إن الأنشطة التي تضطلع بها منظمات الأمم المتحدة على الصعيد القطري فيما يتصل بالوقاية من الملاريا وأمراض الإسهال ومكافحتها هي من الكثرة بحيث لا يمكن وصفها بالتفصيل، ولا ترد هنا إلا بعض الأمثلة.

٥٧ - فقد تصدت منظمة الأغذية والزراعة خصيصاً للمشاغل المتصلة بالملاريا في دعمها لمشاريع الري في بلدان منها، على سبيل المثال، بيرو وبنن والنيجر ومالي. وتساعد منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)

غواتيمالا وبلدان أخرى في أمريكا اللاتينية في تنفيذ ممارسات جيدة لإعداد الأغذية وتخزينها في مخيمات اللاجئين، وذلك كجزء من برنامجها الشامل لمراقبة الأغذية.

٥٨ - وقدم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي منذ عام ١٩٧٨ وحتى عام ١٩٩١ الدعم في تعزيز مكافحة الملاريا في بنغلاديش، مع التركيز على إعداد قوى عاملة صحية على صعيد المقاطعات والثنايات وعلى البحوث التشغيلية.

٥٩ - وتدعم اليونيسيف مكافحة الملاريا، ولاسيما على صعيد المجتمعات المحلية. ويتم هذا الدعم أساساً من خلال الدعاوة والتدريب وتوفير العقاقير المضادة للملاريا، وشبكات الأسرة المشبعة بالمبيدات الحشرية والمواد التعليمية. وتعاونت اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية في مكافحة الملاريا في ١٧ بلداً في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

٦٠ - وكثيراً ما تشارك اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية في دعم البرامج الوطنية لمكافحة أمراض الإسهال في مجالات التدريب والتخطيط وأنشطة الاتصال وفي الرصد والتقييم. وكانت اليونيسيف مشجعة رئيسية لانتاج وتوفير واستخدام أملأح الإماهة الفموية وطنياً فضلاً عن السوائل المحضرة منزلية. وتدعم اليونيسيف أنشطة مكافحة أمراض الإسهال في ٦٤ بلداً. كما أنها تتعاون هي ومنظمة الصحة العالمية أيضاً بنشاط على الصعيد القطري في برامج الإمداد بالمياه والنظافة العامة في بلدان منها مثلاً بوتسوانا، وبوركينا فاسو، وزامبيا، وموزambique.

٦١ - وتقدم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) الدعم لميانمار في اقامة منشأة لتحضير المبيدات الحشرية. وساعدت المنظمة في الماضي بلداناً في انتاج الكيدين ويمكن أن تجدد دعمها هذا إذا ما نشأت الحاجة إلى إمدادات إضافية من هذه المادة. وتدعم اليونيدو حالياً فيفيت نام في إنتاج العقار المضاد للملاريا المسمى أرتيميسينين وقد تلقت طلباً من ميانمار لتقديم دعم مماثل. وفي رواندا، قدمت اليونيدو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي الدعم في تجهيز وتجهيز البایریشروم. وتروج اليونيدو حالياً مبيعات البایریشروم في السوق الدولية في إفريقيا، حيث يقدر أن تكسب نحو ١٠٠٠ أسرة رزقها من إنتاجه.

٦٢ - وقد قدمت اليونيدو دعماً إلى عدة بلدان لانتاج أكياس أملأح الإماهة الفموية، فضلاً عن دعم الجزار بوحدة نموذجية لانتاج سوائل الحقن الوريدي. ومنذ عام ١٩٩١، تعاونت اليونيدو مع البرنامج الإنمائي، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية في إيجاد بعثات إلى أمريكا الوسطى لاستطلاع إمكانية مكافحة الكوليرا عن طريق فحص نوعية المياه الجوفية ومياه الشرب، حيث كان اهتمام اليونيدو بوجه خاص هو استخدام مواد مبيدة للبكتيريا تتسم بطول العمر الفعال وبطء التسرب لإبطال مفعول بكتيريا الكوليرا في الآبار وغيرها من مصادر مياه الشرب.

٦٣ - وعلى مدى العقد الماضي، مول البنك الدولي نحو عشرة مشاريع تتضمن عناصر رئيسية لمكافحة الملاريا في بلدان مثل أندونيسيا، والبرازيل، وبنغلاديش، وسان تومي وبرينسيبي، والفلبين، ومدغشقر، والهند. وكان أهم مشروع، وضع بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة الصحة للبلدان الأمريكية، هو برنامج مكافحة الملاريا في حوض الأمازون في البرازيل، بتكلفة تبلغ نحو ١٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. وعلى سبيل الابتكار في مكافحة الملاريا، كيف المشروع النهج الذي سلكه في ثلاثة بيات وبائية متميزة كل على حدة: مناطق التعدين، ومناطق الاستيطان، والمناطق المحيطة بالمدن. وكانت النتائج إيجابية وبدأ انتشار الملاريا عموماً في AMAZONIA في الانخفاض. ويقوم البنك، في إطار سياسته الجديدة بشأن الجوانب البيئية لمشاريع السدود والخزانات، بتقييم الآثار الصحية للسدود والخزانات، وغالباً ما تكون الملاريا أحد الاعتبارات الرئيسية في هذا الصدد. وتتضمن البرامج الإنمائية الكبيرة التي يضطلع بها البنك الدولي في بنغلاديش والهند عناصر جوهرية لمكافحة أمراض الإسهال.

٦٤ - ويدعم برنامج الأغذية العالمي برامجاً لتحسين الأحياء الفقيرة في سانتو دومينغو، الجمهورية الدومينيكية، وغيرها من المدن الرئيسية التي لا يتوفّر فيها القدر الكافي من المياه النظيفة والمرافق الصحية. وتقدم المعونة الغذائية على هيئة حافز نحو ١٠٠٠٠ من الأسر الفقيرة التي تعيش في المناطق التي يشملها المشروع للاشتراك في الأنشطة التي يجري تنظيمها على أساس المساعدة الذاتية المجتمعية، وذلك بالتعاون مع عدد من المنظمات غير الحكومية التي تقوم بتوفير المهندسين والمهندسين المعماريين والأشخاص الاجتماعيين المتطوعين. ومن المتوقع أن تكون إحدى أهم فوائد المشروع الذي يستغرق تنفيذه خمس سنوات هي تخفيض المعدل العالمي جداً لانتشار الإسهال والأمراض المعاوية الأخرى. وفي بيرو ، تلقى ٢١٠٠٠ أسرة مساعدات من برنامج الأغذية العالمي لتحسين الامداد بمياه الشرب والمرافق الصحية من أجل تدعيم الجهود المبذولة لمكافحة الكولييرا. وفي سري لانكا، تستخدم المعونة الغذائية لتعويض القراء عن فقدان دخлом ليوم واحد، وهو الدخل الذي يضع عليهم أثناء حضورهم الدورات الدراسية التي تؤكد على تحسين مهارات متركتين مختارين من الراشدين، بحيث يمكنهم نشر المعلومات الصحية والتغذوية عندما يعودون إلى قراهم.

٦٥ - وقد قامت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الصحة العالمية بتنسيق جهودهما على نحو وثيق، وبصفة خاصة في بنغلاديش والجنوب الإفريقي، لمساعدة السلطات المحلية على الوقاية من أمراض الإسهال، بما في ذلك الكولييرا، ومكافحتها. وتحت رعاية مكتب الأمم المتحدة للتنسيق لأفغانستان، تتعاون المفوضية ومنظمة الصحة العالمية مع مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية في "عملية السلام"، وهو جهد عام لتحسين أوضاع اللاجئين الأفغان في باكستان وإيران. وفي إيران، وفرت المفوضية لوازم لمكافحة الملاريا.

٦٦ - وفي كمبوديا، تضعف عملية إعادة إعادة أكثر من ٣٠٠٠ من اللاجئين إلى الوطن وإعادة توطين ما يقرب من ٧٠٠٠ شخص داخل البلد من قدرة البلد على مكافحة الملاريا. وتعاون منظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية، والبرنامج الإنمائي، واليونسكو، والمفوضية، واليونيسف، وبرنامج الأغذية

ال العالمي، ومنظمة الصحة العالمية، جماعيا في إعادة إدماج اللاجئين والمشريدين. وتعاونت عملية الأمم المتحدة للإغاثة على الحدود تعاونا وثيقا مع منظمة الصحة العالمية في التصدي لمشكلة علاج الملاريا المقاومة لعدة عقاقير في مخيمات اللاجئين في تايلاند المتاخمة لكمبوديا، وعمل موظفون من المنظمتين سويا مع البرنامج التايلاندي لمكافحة الملاريا لوضع سياسات مشتركة.

٦٧ - وتعتبر أوبئة الملاريا مخاطر معروفة في إثيوبيا، وأفغانستان، وجيبوتي، ومدغشقر، وزامبيا. وبناء على طلب إثيوبيا، يتعاون مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث، والمفوضية، واليونيسيف، ومنظمة الصحة العالمية في الوقاية من أوبئة الملاريا ومكافحتها في المناطق التي مزقتها الحرب الأهلية أو التي تواجه مشكلة إعادة اللاجئين إلى أوطانهم. وقد وضعت خطة لمكافحة الملاريا في المناطق وبين الفئات الأكثر عرضة للمخاطر، وتم شراء العقاقير والمبادرات الحشرية الضرورية. وفي مدغشقر، اتفق البنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية على اتباع سياسات مشتركة لمكافحة الملاريا، إلا أن حالة عدم الاستقرار السياسي في المناطق الأكثر عرضة للمخاطر من الأوبئة تقلل من فعالية الدعم المقدم.

٦٨ - وعلى مدى العامين الأخيرين، تعاون البنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية، وحكومة جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، في استعراض البرنامج الوطني لمكافحة الملاريا وإعادة تخطيشه، وأسفر هذا التعاون عن تقديم قرض طويل الأجل إلى جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية يتضمن اعتمادات لمكافحة الملاريا. كما تعاون اليونيسيف مع منظمة الصحة العالمية وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في مكافحة الملاريا، وفي عام ١٩٩٠، تعاونت اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية مع الحكومة لعقد الاجتماع الوطني الأول لمكافحة الملاريا. وسيتم تكرار ذلك في عام ١٩٩٢.

٦٩ - وفي زامبيا، تعاونت اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية مع مشروع إصلاح التعليم التابع للبنك الدولي لإدخال التثقيف الصحي المدرسي والمشاركة الشعبية بوصفهما من وسائل إصلاح المدارس القائمة وبناء مدارس جديدة في المناطق المتأثرة بالكولييرا في مقاطعات مختارة، وساعدت المنظمات الثلاث جميعها الحكومة في وضع خطط قصيرة الأجل وطويلة الأجل استجابة لوباء الكولييرا الذي حدث مؤخرا.

### ثالثا - مشاكل التنسيق

٧٠ - ركز الفرع الثاني من التقرير على الجهود التعاونية الناجحة المبذولة. بيد أن هناك مشاكل موجودة بالفعل، على الصعيد العالمي والإقليمية والقطرية، وهي تؤثر في انتشار الملاريا، وأمراض الإسهال، والكولييرا، وغيرها من الأمراض المعدية.

٧١ - وتسهم عوامل شتى في هذه المشاكل، وبصفة خاصة الاختلافات في منظور مختلف مؤسسات الأمم المتحدة، مثل اختلاف التصورات للروابط المعقدة بين أنشطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية. فعلى سبيل

المثال، كثيراً ما كانت المؤسسات في الماضي تستثمر في المشاريع التي تبشر بتحقيق عوائد اقتصادية مجزية، إلا أن قيمتها كانت تتضاءل بسبب الآثار الصحية السلبية.

٧٢ - وقد أعطيت أولوية منخفضة للاستثمارات في مجال المياه المأمونة والمرافق الصحية، حيث قد لا توجد سوى حواجز تجارية قليلة. ولا تقدر بدرجة كافية على المدى القصير قيمة الوفورات التي يمكن أن تتحققها هذه الاستثمارات من حيث خفض معدلات الوفيات بسبب الإسهال، والوقاية من أوبئة الكوليرا، وتحسين التنمية على الأجل الطويل.

٧٣ - ولم يول اهتمام كاف لتوفير إطار واضح للسياسات الإنمائية التي من شأنها أن توجه الاستثمارات التي تقوم بها مختلف القطاعات وأن تكفل ألا يكون الحكم على العوائد المتوقعة قاصراً على القطاع ذاته، بل أن يشمل أيضاً المردود المتوقع للهدف الأكبر المتمثل في تحقيق تنمية صحية ومستدامة. بيد أنه يجري الآن إحراز تقدم كبير في عملية وضع السياسات هذه، كما تصوره المؤتمرات الدولية التي عقدت مؤخراً والتي سبقت الإشارة إليها (انظر الفقرات ٥٥-٥١). فضلاً عن تركيز الأمين العام على العلاقات المتبدلة بين السلم والتنمية ومؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية المقبل، الذي سيعقد في كوبنهاغن في آذار / مارس ١٩٩٥.

٧٤ - ومما يزيد من تعاقم الصعوبات المتعلقة بالتنسيق الاختلافات في التجمعات الإقليمية للبلدان التي تستخدمها مختلف مؤسسات الأمم المتحدة، واختلاف مكاتب الإقليمية، واختلاف دورات البرمجة.

٧٥ - وقد أعادت أيضاً القيود على الموارد جهود التنسيق. والملاحظة التي مفادها أن برنامج القضاء على الملاريا لم ينجح في القضاء على الملاريا بل نجح بالفعل القضاء على إضافي الملا리اء هي ملاحظة صحيحة لا بالنسبة لإضافي الملاриاء فحسب بل أيضاً بالنسبة للموارد التي كرست للقضاء على المرض في السنوات الأخيرة. كما يشكل استغلال تلك الموارد الشحيحة بعض المشاكل: حيث يوجه الانتباه إلى الأعراض الشديدة للملاريا الوبائية ولكن اتخاذ إجراء لعلاج مشاكل التنمية الاجتماعية - الاقتصادية التي هي أساس الموضوع يتم بدرجة أقل كثيراً.

٧٦ - وبالمثل، فإنه فيما يتعلق بأمراض الإسهال والكوليرا، يجري حشد موارد عالمية وإقليمية إضافية لمكافحة الأوبئة، ولكنها لا تستخدم غالباً إلا لأنشطة الاستجابة الفورية، ويتم سحبها عندما ينحسر الوباء، الأمر الذي يمهد الطريق لوقوع أوبئة أخرى.

٧٧ - وحيثما يتعلق الأمر بالأوبئة، ولا سيما بالكوليرا، تنتقل الاعتبارات السياسية والاقتصادية إلى موقع الصدارة وتؤدي إلى اتخاذ تدابير مثل الحجر، والعزل الصحي، وغيرهما من القيود على الانتقال والنشاط الاقتصادي رغم اعتراضات المستشارين التقنيين.

٧٨ - ويطرح تطور منظومة الأمم المتحدة ذاتها تحديات إضافية لعملية التنسيق. فعلى سبيل المثال، وجّد أن وحدات التغذية (المهمة لمكافحة الأمراض) ضرورية في منظمة الأغذية والزراعة، واليونيسف، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية. ويعد قيام هذه الوحدات بتنسيق الدعم القطري أمراً بالغ الأهمية لتجنب جعل الاختلافات الحائزة في الآراء بين الخبراء ومنظور المنظمات تعرض البلد للأخذ عن منظومة الأمم المتحدة بمشورات متباعدة وربما متضاربة.

٧٩ - ولا تقع عادة القضايا المتصلة بالمياه والمراافق الصحية في إطار مسؤوليات وزارات الصحة، وفي كثير من البلدان يكون التعاون بين الوزارات ضعيف. ومن ثم، كثيراً ما تعاني المدارس، على سبيل المثال، من نقص المراافق الصحية الكافية؛ وال محليات التي تركّز عليها كثيراً من المشاكل المتصلة بالملاريا وأمراض الإسهال، تدار عموماً إدارة ذاتية، وقد يُتاح لها موارد للاستثمار بالنسبة للفرد أكبر مما هو متاح للحكومة الوطنية بحيث يمكن أن يكون التنسيق على الصعيد الوطني أمراً صعباً. وكثيراً ما تكون وزارات الصحة ذاتها غير قوية في توفير التنسيق داخل الحكومات، وهي كثيرة ما تؤيد منظورات ضيقة للرعاية الطبية تحبذ العلاج على الوقاية، وترجح أغنياء الحضر على فقراء الريف.

٨٠ - وتحتاج الوقاية من الملاريا وأمراض الإسهال ومكافحتهما تعاوناً بين القطاعات، ولا سيما على الصعيد المجتمعي. والمعتقدات والعادات الشخصية، وسوء نوعية الخدمات الصحية، وعدم فعالية وعدم واقعية سياسات العلاج، ووجود حواجز اجتماعية واقتصادية، قد تمنع الناس من التماس العلاج. وتتفقر الكثير من المراافق الصحية العقاقير الملائمة وهناك احتمال من أن تكون المتابعة منها في السوق المفتوحة غير ملائمة أو مزورة أو غير ملائمة ومزورة.

٨١ - ويخدم القطاع الخاص شريحة مهمة من السكان. ويمثل التنسيق بين القطاعين الخاص والعام تحدياً رئيسياً، وذلك لضمان التقييد بتوصيات العلاج الملائمة، باستخدام العقاقير المعروفة بكفاءتها والتي تكون فعالة وقت الاستخدام، ولا سيما بالنظر إلى أن هذه المعايير قد لا يتم الوفاء بها في القطاع العام ذاته.

٨٢ - ويؤدي غياب فهم الدور الذي تقوم به تدابير مراقبة الأغذية في الوقاية من أمراض الإسهال ومكافحتها إلى إعاقة اتخاذ إجراء فعال مشترك بين القطاعات. وتحتاج الاستجابة الوطنية الشاملة مشاركة كبيرة من جانب وزارات الصحة والتعليم والزراعة والبيئة والمياه والتنمية الحضرية والمالية والخطيط. وبالنظر إلى أن كل وزارة من هذه الوزارات تتصل بوكلة مختلفة داخل منظومة الأمم المتحدة، تتضاعف مشكلة التنسيق الذي تضطلع به الأمم المتحدة.

٨٣ - أما المشاكل الرئيسية الناشئة عن أمراض الملاريا والكوليرا فتتطلب بالفطام المبكر وقدرة المنظمات المنسقة، بما فيها منظمة الصحة العالمية، على الاستجابة على الفور في تعبئة الموارد التقنية والمالية على السواء. ولا ترد التقارير غالباً إلا بعد أن يتآصل الوباء تماماً مما يقلل من أثر أي إجراء علاجي. وهذا يؤكّد الحاجة إلى التأهب لمواجهة الأمراض الوبائية، بما في ذلك توافر الأموال الاحتياطية الكافية التي تتيح

الاستجابة السريعة لحالات الطوارئ. وتحدث حالات الطوارئ أيضا في المناطق التي تعاني من القلاقل السياسية، مما يقلل من قدرة الحكومة على التعاون بالكامل أو تقييد من وصول البرامج الحكومية إلى المناطق المتضررة. وفي ظل هذه الظروف، قد يكون التعاون الوثيق بين منظمات الأمم المتحدة العديدة إلزاميا.

٤ - وتعتبر مشاكل التنسيق أشد المشاكل حدة في البلدان التي لديها هيكل إدارية بالغة الضعف. وهذا يجعل منظمات الأمم المتحدة في موقف صعب. ومن ثم، فإن تعزيز القدرات الوطنية يمثل عموما هدفا مشتركا، وما من منظمة مهتمة بالتنمية المستدامة ترغب في تقويض المسؤلية الوطنية عن طريق اتخاذ إجراء دولي يفرض التنسيق من الخارج، حيث أن البلد ذاته قد لا تتوافر لديه القدرة أو الاستعداد للقيام بذلك. ومع ذلك، قد يكون مثل هذا الإجراء مطلوبا لا سيما في حالات الطوارئ.

#### رابعا - الاستنتاجات والتوصيات

٨٥ - تنشأ، بمبادرة من الأمين العام وبتوجيهات منه، إصلاحات بعيدة المدى داخل منظومة الأمم المتحدة، يستهدف كثير منها بالتحديد زيادة التنسيق الفعال، وتركز التوصيات الواردة في هذا التقرير على ما يمكن وما ينبغي القيام به حاليا في إطار الهيكل التنظيمية والعلاقات القائمة، للاستفادة من أمثلة محددة جدا للتنسيق في مجال الوقاية من أمراض الملاريا والإسهال، بما في ذلك الكوليرا ومكافحتها. ومن المرجح أن تظل هذه التوصيات ذات أهمية حتى مع إدخال مزيد من الإصلاحات الجوهرية.

#### **ألف - تحسين التنسيق على الصعيدين العالمي والإقليمي**

٨٦ - يمكن، بل ويجب، تكثيف التنسيق على الصعيدين العالمي والإقليمي أو تحسينه بطرق عديدة محددة على النحو الموصى به أدناه.

#### **١ - سياسات عامة للتنمية**

٨٧ - ينبغيمواصلة الجهد لتحديد سياسات عامة للتنمية لا تتضمن فحسب مساهمة الاستثمارات المقدمة من قطاعات محددة في مجال التنمية داخل هذا القطاع، بل تكفل أيضا مساهمة تلك الاستثمارات في الهدف العام لتحقيق تنمية صحية ومستدامة. ويجب على جميع مؤسسات الأمم المتحدة المشاركة في تحقيق هذا الهدف.

#### **٢ - القيادة والوكالات الرائدة**

٨٨ - من الأهمية بمكان تعزيز المنظمات الرائدة داخل قطاع ما وقدرة هذه المنظمات على التعاون مع غيرها من المنظمات المعنية. ومن المطلوب لمكافحة أمراض الملاريا والإسهال وجود قيادة تقنية وإدارية

قوية، لا سيما وأن الزيادة الكبيرة في الاستثمارات التي تقوم بها الأمم المتحدة حالياً كل في التنمية البشرية قد زادت من عدد الأنشطة التي تتصل بالوقاية من هذه الأمراض ومكافحتها. وينبغي دعم دور منظمة الأغذية والزراعة في مجال التعاون التقني للوقاية من تلوث الأطعمة ورصد ومراقبته كاستراتيجية هامة للحد من أمراض الإسهال. وينبغي دعم جهود فريق الخبراء المعنى بإدارة البيئة ومكافحة ناقلات الجراثيم في تقييم آثار الأمراض المنقولة عن طريق الجراثيم على مشاريع تنمية الأراضي وموارد المياه والمستوطنات البشرية، وتقديم المشورة بشأن وضع تدابير للإدارة البيئية للتقليل إلى أدنى حد من انتشار الأمراض المنقولة عن طريق الجراثيم. وينبغي أن تكفل منظمة الصحة العالمية توفير موظفين أكفاء وخبراء في الوقاية من الأمراض ومكافحتها على مستوى يحظى باحترام واسع النطاق. ومن شأن تعزيز القيادة التقنية في هذه المجالات أن يؤدي إلى تيسير استثمار المؤسسات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في الخبرات المتممة لخبراتها.

## ٢ - البحث

٨٩ - توفر منظمة الصحة العالمية القيادة في مجال البحث والتطوير، لكن يلزم توسيع نطاق الجهود المبذولة في هذه المجالات الحاسمة واستمرار البحوث المتعلقة باللقالات؛ والعقاقير اللازمة للعلاج؛ واتباع نهج في الإدارة البيئية للحد من أو القضاء على الأمراض وعدم إتاحة الظروف المواتية لنمو البعوض والناقلات الأخرى للأمراض؛ وتوافر الوسائل الأخرى الفعالة التي تؤدي إلى تحسين الوقاية من هذه الأمراض ومكافحتها. وتحتاج أيضاً منظمة الصحة العالمية والمنظمات الأخرى المعنية، بما فيها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، واليونيسيف، إلى استثمارات إضافية بغية إيضاح العوامل الاجتماعية - الثقافية التي تشجع على انتقال هذه الأمراض أو تعيق استخدام وسائل المكافحة المتاحة على نحو فعال. ويمتد هذا البحث من طاولة المختبرات، حيث تسود العلوم الطبية، ليشمل المجتمع المحلي حيث تسود المسائل المتعددة القطاعات التي تتصل بالبيئة ومستويات المعيشة والثقافة والتعليم والمعتقدات. وهذا البحث متعدد للبحوث الجاري الاضطلاع بها في قطاعات أخرى بما فيها تلك البحوث التي تقوم بها منظمة الأغذية والزراعة من أجل تحسين التكنولوجيات المتعلقة بإنتاج وتخزين أطعمة آمنة ومحذية. وينبغي أن تتقاسم منظمة الصحة العالمية والمنظمات الأخرى المعنية رؤيتها حول أهمية البحث والتطوير فيما يتعلق بهذه الأمراض والأمراض الأخرى. وعليها أن تسعى للحصول على استثمار الموارد اللازمة لكي تضمن تحقيق التوازن الملائم بين تطبيق المعرفة الموجودة واكتساب معرفة جديدة.

## ٤ - المعلومات

٩٠ - ليست هناك معلومات كافية متاحة عن كيفية الوقاية من أمراض الملاريا والإسهال ومكافحتها، مما يسمم في تحقيق أهداف مختلف المنظمات المطلوب دعمها. ويجب على جميع المنظمات القيام، كخطوة عاجلة، بزيادة تبادل المعلومات عن المشاكل الناجمة عن أمراض الملاريا والإسهال بما يكفل إطلاع صانعي القرارات ذي الصلة في كل منظمة بصورة دقيقة على الأخطار التي تشكلها هذه الأمراض على الصحة

والتنمية، والإجراءات التي ينبغي أن تتخذها المنظمة المعنية للتصدي لهذه المشاكل ووسائل تقدير مدى ملاءمة هذه الإجراءات وأثرها عن طريق الرصد والتقييم.

٩١ - وينبغي أن يشمل تبادل المعلومات أيضاً المنظمات غير الحكومية التي توفر عنصراً متممًا متزايد الأهمية للإجراءات التي يجري الاضطلاع بها عن منظمة الأمم المتحدة والحكومات. غالباً ما تكون المنظمات غير الحكومية هي أول من يتواجد على الساحة عند نشوب الكوارث، وقد توفر القناة الوحيدة للوقاية من الأوبئة واتخاذ تدابير لمكافحتها في أماكن ليست آمنة سياسياً. ويلزم أن تواصل جميع مؤسسات الأمم المتحدة جهودها وأن تزيد منها لكي تكفل للمنظمات غير الحكومية ذات الصلة أن تكون على علم تماماً بموارد منظومة الأمم المتحدة على الأصعدة العالمية والإقليمية والقطرية، وتوفير تدريب محدد لموظفي المنظمات غير الحكومية، حسب الاقتضاء، فيما يتعلق بالجوانب التقنية للوقاية من الأمراض ومكافحتها.

٩٢ - ولتشجيع تحسين تبادل المعلومات، ستعقد منظمة الصحة العالمية خلال عام ١٩٩٣ اجتماعاً للفريق الاستشاري المعني بمرض الملاريا، ستُدعى إلى حضوره مؤسسات الأمم المتحدة المعنية والوكالات الإنمائية الثنائية والمتحدة للأطراف والمنظمات غير الحكومية. وسيقوم الفريق برصد التقدم المحرز في مكافحة الملاريا، وسيسهم كمحفل لتبادل المعلومات وتعزيز الإجراءات التعاونية بما فيها تعبئة الموارد. وسيساعد أيضاً في تطوير خطة عمل منظمة الصحة العالمية للفترة ٢٠٠٠-١٩٩٣ لمكافحة الملاريا بما يضمن قيام الخطة على النحو الملائم بتلبية الحاجة إلى الجهود المتعددة القطاعات، وقيام الفريق نفسه بالمساعدة في تعزيز تلك الجهود. وهناك آليات عديدة لتبادل المعلومات تعمل بالفعل في إطار مجال مكافحة أمراض الإسهال، بما في ذلك الاجتماعات السنوية لفريق استشاري تقني من الخبراء الدوليين، واجتماع الأطراف المهمة الذي يضم مجموعات المانحين وأفرقة العمل العالمية والإقليمية المعنية بمكافحة الكولييرا. وينبغي إعطاء مزيد من التشجيع لمشاركة مدراء برامج مراقبة الأغذية في الاجتماعات واللجان المعنية بمكافحة أمراض الإسهال. وستقوم منظمة الصحة العالمية باستكشاف الآليات الازمة لتعزيز زيادة تبادل المعلومات والتعاون في مجالات الوقاية من أمراض الملاريا والإسهال ومكافحتها، مع التركيز بصورة خاصة على منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية.

٩٣ - وكخطوة إضافية، ستبذل الجهود لتشجيع الاستفادة في جميع أنحاء منظومة الأمم المتحدة من الخبرات المتاحة في شبكة فريق العمل المعنى بإدارة البيئة ومكافحة ناقلات الجراثيم، من أجل تقييم الآثار الصحية لجميع المشاريع المتعلقة بتنمية الموارد الطبيعية. وستركز المناقشة التقنية، خلال اجتماع فريق الخبراء في آذار/ مارس ١٩٩٤، على إدماج عنصر الصحة في التنمية والإدارة المتكاملة لأحوال الأنهر. وسيجري اقتراح موضوع الأمراض الوبائية/المعدية بما فيها الملاريا والكولييرا وعلاقتها بأماكن العمل، كموضوع محتمل لإدراجه في دورة عام ١٩٩٤ للجنة المشتركة بين منظمة العمل الدولية ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالصحة المهنية. ويوجد بالفعل في فنلندا مركز تعاوني تابع لمنظمة الصحة العالمية يتولى مسؤولية تنسيق الأنشطة الدولية المتعلقة بصحة العمال والأمراض الوبائية الجديدة في أماكن العمل، وسيجري أيضاً استكشاف مدى ملاءمة إدراج الملاريا والكولييرا في ولاية هذا المركز.

## ٥ - نظم الإنذار المبكر

٩٤ - ينبغي تعزيز آليات الإنذار المبكر والوقاية من الأمراض الوبائية ومكافحتها داخل مختلف الهيئات المعنية بالإغاثة الإنسانية، بما فيها إدارة الشؤون الإنسانية ومكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الإغاثة في حالات الكوارث، ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين، واليونيسف، ومنظمة الصحة العالمية، والعديد من المنظمات غير الحكومية، ومنظمة الأغذية والزراعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وبينبغي أن تستفيد منظمة الصحة العالمية من الآليات القائمة للتنبؤ بالرياح الموسمية كأساس لاستحداث الوسائل الازمة للتنبؤ بأمراض الملاريا الوبائية. وبينبغي أن تضاعف منظومة الأمم المتحدة من جهودها لزيادة تطوير نظم الإنذار المبكر في حالات الطوارئ، مثل الجفاف، والمجاعة، والقلائل السياسية، والأسباب الأخرى الناجمة عن التحركات السكانية الكثيفة التي تعد عامل خطر رئيسي في حدوث أمراض الملاريا والكوليرا الوبائية. وعليها أيضاً أن تزيد وعي الوكالات الإنمائية مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، والوكالات الإنمائية الثنائية بوجود مناطق معرضة للطوارئ بسبب الملاريا والكوليرا ليتسنى إدراج هذه المناطق في برامج المساعدة الغذوية في حالات الطوارئ.

## ٦ - توازن الاستثمارات

٩٥ - من المسائل البالغة الصعوبة مدى ملائمة حجم الاستثمار الإضافي الذي تقوم به الأمم المتحدة للوقاية من هذه الأمراض أو مكافحتها، مع التسليم بالاحتياجات المتضاربة الملحقة مثل فيروس نقص المناعة البشرية، والسل، والتحصين، والمغذيات الدقيقة، وسوء التغذية، كمثلة قليلة للاحتياجات البديلة في إطار قطاع الصحة وحده. وفيما يتعلق بكل مشكلة من هذه المشاكل، ينبغي تحقيق توازن بين فاعلية الاستثمارات المحدودة المقدمة لأنشطة تتصل بأمراض محددة (على سبيل المثال المعالجة بالعقاقير بالنسبة للملاريا أو إدارة الحالة فيما يتعلق بالكوليرا) وفاعلية توسيع نطاق الاستثمارات في الهيكل الأساسي (على سبيل المثال الاستثمارات المحددة في مجال الهياكل الصحية مثل تدريب الموظفين الصحيين وتعزيز مراقبة الأمراض الوبائية وإصلاح أو تشييد المرافق الصحية، أو توسيع نطاق الاستثمار في مجالات مثل الأمان الغذائي، أو المياه أو المرافق الصحية، والتعليم الابتدائي أو تعليم الأمهات). ويختلف المستوى الملائم للموارد وكذلك التوازن بين الاستثمارات المحددة ومزيد من الاستثمارات العامة من بلد لآخر، مما يؤكّد ضرورة اتخاذ قرارات فعالة على الصعيد القطري. غير أنه من المهم أيضاً تسيير تخصيص الموارد على الصعيدين العالمي والإقليمي، حيث أن مشاكل مرض الملاريا المقاوم للعقاقير أو وباء الكوليرا الذي يؤثر على بلد ما تحمل إمكانية انتشار هذا المرض أو ذلك على الصعيدين الإقليمي والعالمي ما لم يتم احتواه. وبينبغي أن تواصل المنظمات المعنية القيام معاً بوضع الخطة الازمة لاتخاذ إجراءات تعاونية للتصدي لمشاكل محددة على الصعيدين العالمي والإقليمي، في جهد يرمي إلى توفير أساس أفضل لاتخاذ القرارات الملائمة بشأن مخصصات الموارد على الصعيدين العالمي والإقليمي.

## ٧ - رصد التقدم

٩٦ - يكمن نهج هام إزاء تحسين الاتصال وتخصيص الموارد في زيادة تعزيز نظم الرصد الوطنية والعالمية للملاريا وأمراض الآسهال. فينبغي تعزيز التعاون بين اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية في وضع واستخدام مجموعة مشتركة من المؤشرات لرصد التقدم العالمي نحو عدد من الأهداف الصحية أو المتصلة بالصحة بينما ينبغي أن تنبع على وجه السرعة المبادئ التوجيهية لرصد التقدم في مكافحة الملاريا في ضوء الاستراتيجية العالمية لمكافحة الملاريا التي اعتمدت مؤخراً. وينبغي استكشاف احتمالات استخدام نظم المعلومات المشتركة بين القطاعات، على النحو المطلوب في جدول أعمال القرن ٢١ الصادر عن مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية، كوسيلة لتحسين تبادل المعلومات المتصلة بتحسين فهم وبائيات انتقال الملاريا والكولييرا. أما في حالة مراقبة الأغذية المرتبطة بالوقاية من أمراض الآسهال ومكافحتها، فيلزم التشاور الوثيق مع منظمة الأغذية والزراعة.

٩٧ - ولشخصيات فرادى المشتركين تأثير هام على مستوى التنسيق الذى يمكن تحقيقه. ومن المهم، على الصعيدين العالمى والإقليمي، أن يؤدى رؤساء المنظمات ذات الصلة دوراً فعالاً في الدعوة إلى الاجراءات التي تدعم التنمية العالمية المستدامة وتنفيذ تلك الاجراءات. ومن الحاسم على نحو خاص أن يمارس الأمين العام كل ما لديه من قدرات على الإقناع لتعزيز توفر آداب للتنسيق على نطاق منظومة الأمم المتحدة، من أجل الوقوف في وجه الفكرة القائلة بأنه يتوجب على جميع الأفراد والمنظمات السعي إلى بلوغ أهدافهم الخاصة بهم سواء كان ذلك على حساب الصالح العام أم لا.

## باء - تحسين التنسيق القطري

٩٨ - ظلت مشاكل التنسيق على الصعيد القطري تتصل بضعف آليات التنسيق الحكومية، وتشتت المسؤوليات المتصلة بالصحة فيما بين الوزارات المختلفة، والاستقلال الذاتي للمدن الكبيرة والقيود المفروضة على الموارد. واعترافاً بالحاجة إلى مواصلة الجهود لتعزيز القدرات الإدارية الحكومية وزيادة الموارد في الأجل المتوسط، يمكن اتخاذ بعض الاجراءات القصيرة الأجل للتخفيف من أثر هذه المشاكل.

٩٩ - وينبغي لمؤسسات الأمم المتحدة نفسها أن تعزز تشكيل أفرقة للتنسيق على الصعيد القطري، تعقدها الحكومة المضيفة وتتألف من منظمات الأمم المتحدة المعنية وتشمل، عندما يكون ذلك قابلاً للتطبيق، الوكالات الإنمائية الثنائية والمنظمات غير الحكومية والمستهلكين والقطاع الخاص. وينبغي تعزيز التمثيل المتعدد القطاعات من الحكومة لتسهيل التعاون بين الوزارات المختلفة. وينبغي لممثلي البلديات الانضمام إلى تلك الأفرقة التنسيقية فضلاً عن تشكيل الأفرقة الخاصة بهم للتفاعل مع الأفرقة العاملة على الصعيد الوطني. ويمكن لهذه الأفرقة أن تكون مختصة بمرض محدد أو مشكلة محددة أو أن تكون مهتمة على نحو أعم بالتنمية، وأن تدعيمها أفرقة فرعية مختصة بمشكلة محددة، رهنا بالحالة الوطنية. وينبغي أن يكون المنسق المقيم لمنظمة الأمم المتحدة هو المسؤول الرئيسي عن تسهيل عمل هذه الأفرقة.

١٠٠ - أما التأهُب للكوارث والاستجابة لها، اللذان يعالجان في عدَّة بلدان من خلال تشكيل أفرقة تنسيقية من المنظمات المعنية، فينبغي تعزيزها كجزء من فريق تنسيقي أكبر (كما هو مقترن أعلاه) وأيضاً من أجل مواجهة الكوارث على وجه التحديد. إذ لم تظهر أوبئة الملاриا والكوليرا والأمراض الأخرى على نحو بارز في أعمال الأفرقة المعنية بالتأهُب للكوارث والاستجابة لها. بيد أن هذه الأوبئة كثيراً ما ترافق الكوارث الطبيعية والكوارث من صنع الإنسان. ويستلزم الأمر توعية المنظمات المعنية على النحو التام بهذه الحقيقة، كما ينبغي أن تكون تدابير الوقاية من الأوبئة سمة من سمات الاستجابة لحالات الطوارئ منذ بدء عمل تلك الأفرقة.

١٠١ - وأيا كانت فائدة هذه الأفرقة التنسيقية الوطنية، ما زالت الحاجة تدعُو إلى وجود تركيز تقني قوي للأمم المتحدة من أجل دعم البلد وهو يقوم بتنفيذ برامجه ورصدها وتقييمها. وهذا أمر حاسم على وجه خاص في حالات الكوارث التي تضعف قدرات البلد على الاستجابة. أما بالنسبة للعديد من القضايا المتعلقة بالوقاية من الملاриا وأمراض الإسهال ومكافحتها، فإن التركيز التقني ينبغي أن تقدمه منظمة الصحة العالمية. فينبغي للمنظمة أن تقدم الدعم الكافي إلى مكاتبها القطرية حتى تستطيع أداء هذا الدور والمساعدة على تعبئة الدعم المطلوب من المنظمات الأخرى لتحقيق الأهداف الصحية في سياق التنمية الاجتماعية - الاقتصادية الأعم. أما في حالة مراقبة الأغذية، فينبغي تشجيع توفر تركيز تقني مشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.

١٠٢ - وهناك حاجة إلى زيادة الجهود داخل البلدان لتعزيز التفاعل بين الصحة والتعليم. فقد أصبح الفنيون الصحيون أكثر إدراكاً لأهمية التعليم في الحفاظ على سلامة الصحة. كما أصبح المعلمون أكثر إدراكاً للدور الذي يمكنهم أداؤه في استخدام التعليم في تحسين الصحة. بيد أنه ينبغي القيام بأكبر من ذلك بكثير. وقد لاحظت اليونسكو أهمية المدارس الأولى لتحقيق هذا الغرض وال الحاجة الخاصة لزيادة التعاون بين المدارس والمراكم الصحية المجتمعية، وينبغي لموظفي القطاع الصحي بذل جهود إضافية للاتصال بالمعلمين والعمل معهم على تعزيز دور المدارس في الصحة العامة، بما في ذلك توفير مرافق المياه والمرافق الصحية الكافية وتعزيز سلامة الأغذية وإحالة التلاميذ إلى العلاج ودعم التثقيف المجتمعي فيما يتعلق ببرامج مكافحة الأمراض.

١٠٣ - ومن الحاسم أن يتلقى الأفراد المعرضون للمخاطر رسائل محددة جداً بشأن الوقاية من الملاриا وأمراض الإسهال والتعرف عليها وعلاجها في وقت مبكر. ومع ذلك، هناك الشيء الكثير الذي ما زال يتطلب إنجازه لوضع برامج فعالة لإيصال هذه الرسائل ولتعزيز الدعم النشط للأفراد والمجتمعات المحلية في أنشطة الوقاية من الأمراض ومكافحتها. وقد كان التعاون بين اليونسكو واليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية في إصدار نشرة "حقائق من أجل الحياة" مبادرة ممتازة في هذا المجال. وبالإضافة إلى ذلك، حدد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية سوية مجموعة دنيا من أنواع السلوك المتعلق بالنظافة الصحية والذي يؤثر على الاعتنال بالإسهال، وهو ما يجري إدراجه الآن في البرامج الصحية المدرسية. بيد أن الحاجة تدعُو إلى إنجاز ما هو أكبر من ذلك بكثير، لا سيما في المدارس. فالتعليم الصحي

في المدارس الابتدائية، إن وجد على الإطلاق، لا يقدم بصورة عامة معلومات عملية تسمح للأطفال والأسر بأداء دور في الوقاية. وتمثل المبادرة الصحية المدرسية التي تشارك فيها اليونسكو ومنظمات الأمم المتحدة الأخرى فرصة لتحسين صحة الأطفال في سن الدراسة وتعليمهم الممارسات الصحية السليمة فضلاً عن الاستعانت بهم في نقل هذه المعلومات داخل منازلهم. وينبغي أن تقدم جميع المنظمات المتعاونة الدعم بقوة إلى هذه المبادرة. كما ينبغي تقديم دعم مماثل إلى برنامج بناء القدرة التابع لفريق الخبراء المشترك بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمعني بالإدارة البيئية لأغراض مكافحة ناقلات المرض والذي يهدف إلى تحسين الإدارة البيئية بتقديم معلومات إلى المسؤولين عن صنع القرار وتدريب الفنيين على التعاون المشترك بين القطاعات واستخدام برامج الإرشاد الزراعي لإعلام مجتمع المزارعين.

٤ - ووردت إشارة في الفقرة ٩٢ أعلاه إلى الدور الحيوي للمنظمات غير الحكومية. وتباين مساهماتها في كل بلد، إلا أنها تمثل مصدراً هاماً ليس بالنسبة للإجراءات الطارئة فحسب، بل أيضاً في بلدان عديدة باعتبارها مصدراً للرعاية الصحية التي يستكمل بها ما تقدمه الحكومة والقطاع الخاص. وينبغي لمنظمات الأمم المتحدة أن تضمن إدراج هذه المنظمات، حسب الاقتضاء، في نطاق الآليات التعاونية التي تعززها داخل البلدان.

٥ - وهناك حاجة إلى تعزيز مراقبة الأمراض، بما في ذلك نظم الإنذار المبكر بأوبئة الملاريا والكولير، في معظم البلدان التي تنتشر فيها هذه الأمراض، كما ينبغي أن تدعمها البرامج المعنية لمكافحة أمراض محددة فضلاً عن المنظمات التي تدعم بناء القدرة داخل قطاع الصحة. وسيكون الجزء الذي لا يتجرأ من تلك الجهد هو تعزيز القدرات على الاستجابة كي يتخذ الإجراء الملائم على أساس تلقي البيانات وتحليلها. ولهذه النظم صلة وثيقة بالأمراض الأخرى ذات الأهمية من حيث الصحة العامة، بما في ذلك الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية والسل والتهابات الجهاز التنفسي الحادة والأمراض التي يمكن الوقاية منها باللقاحات مثل الحصبة وشلل الأطفال. كما أن النظم الوطنية للمراقبة هي أيضاً الأساس الذي تستند إليه نظم الرصد الإقليمية والعالمية، مثل النظم التي يجري استخدامها حالياً لرصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف التي أيدتها مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل. وتعزيز مراقبة الأمراض لها أولوية خاصة لدى منظمة الصحة العالمية في الدعم الذي تقدمه إلى البلدان، إلا أنها ينبغي أن تثال أيضاً أولوية أكبر بالنسبة للدعم التعاوني الذي تقدمه إلى البلدان منظمات الأمم المتحدة الأخرى.

٦ - وعلى النقيض من التداخل بين الأخصائيين التقنيين الذي يحدث في بعض الأحيان في منظمات الأمم المتحدة، توجد جوab نقص حادة في معظم البلدان النامية. ويصدق هذا القول على وجه الخصوص فيما يتعلق بالملاريا والأمراض المدارية الأخرى الذي يتوقف انتقالها على ناقلات الأمراض الوسيطة مثل البعوض (حمى الضنك والحمى الصفراء والتهاب الدماغ الياباني وأمراض أخرى) أو الفواصd (داء الليشمارات) أو القواص (داء المنشقات)؛ وهناك حاجة إلى أخصائيي الحشرات لتحديد نوع ناقلات الأمراض ومدى تأثيرها بمختلف وسائل المكافحة؛ كما أن هناك حاجة إلى أخصائيي علم الأوبئة لدعم تلك المعلومات

بكيفية الحد على أفضل وجه من انتقال الأمراض بين الفئات الأكثر تعرضاً للخطر من المرض؛ وتدعم الحاجة إلى الأخصائيين الأكاديميين لإسداء المشورة بشأن العلاج ولرصد فعالية العقاقير المتاحة. وهناك حاجة إلى بذل جهود أكثر تضافراً من جانب منظمات الأمم المتحدة والبلدان التي تتوطن بها الأمراض لتقديم تلك الخبرات الفنية في إطار البرامج الوطنية. وما يساعد الآن في مواجهة هذه الاحتياجات النموذج الذي يقدمه البرنامج الخاص للبحث والتدريب في مجال الأمراض المدارية، الذي يشارك في رعايته برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية، والذي يحتجز نحو ٢٥ في المائة من موارده لتعزيز القدرة على البحث في البلدان النامية. وتلزم أنشطة مماثلة في البرامج الأخرى ذات الصلة.

١٠٧ - إن درجة التخصص الطبي المطلوب للوقاية من أمراض الآسهال ومكافحتها، بما في ذلك الكولييرا، أقل بكثير مما هي عليه الحال بالنسبة للمalaria. وبينما أصبح من الممكن في السنوات الأخيرة، بالتعاون من جانب عدد من منظمات الأمم المتحدة، بما فيها اليونيسيف ومنظمة الصحة العالمية جنباً إلى جنب مع الوكالات الإنمائية الثنائية والمنظمات غير الحكومية، زيادة القدرات التقنية لموظفي القطاع الصحي القطريين على تحسين توافر العلاج وفعاليته، فالأمر يتطلب مواصلة هذا العمل وتوسيع نطاقه، وعلى وجه الخصوص في أقل البلدان نمواً.

١٠٨ - وتحتاج الوقاية من مرضي المalaria والآسهال إلى زيادة التعاون المتعدد القطاعات. وبالرغم من أن التعاون يمكن تحقيقه في كثير من الأحيان استجابة لحافر انتشار وباء المalaria أو الكولييرا؛ فإنه من الصعب للغاية تحقيق استثمار طويل الأجل في مجالات المياه والمراافق الصحية وسلامة الأغذية والجوانب الأخرى ذات الصلة بالتنمية التي تعتبر ضرورية في المدى الطويل للوقاية من هذه الأمراض. ولذلك يجب أن تعمل جميع مؤسسات الأمم المتحدة، ولا سيما منظمة الصحة العالمية، على تكثيف جهودها للاستفادة من حالات انتشار المalaria والكولييرا لزيادة الاستثمارات الطويلة الأجل بدلاً من أن تصبح أحداثاً قصيرة الأجل تستنزف الموارد المتاحة. ويتمثل أحد النهج في إدماج مكافحة الأوبئة في البرامج المستدامة للوقاية من مرضي المalaria والآسهال ومكافحتهما، وكلاهما يتسبب في إحداث وفيات أكثر بوصفه مرضًا متواترًا أكثر من كوفه مرضًا وبائيًا، بالرغم من المعاناة الحقيقية التي تسببها الأوبئة. ويُعتبر الاستثمار في البرامج الدائمة معقولاً في حد ذاته ويؤكد كذلك مشاركة الخبرة الوطنية في توفير استجابة مبكرة وفعالة للأوبئة<sup>(٧)</sup>.

١٠٩ - أما النهج الآخر لتحسين التنسيق على المستوى القطري، فيتمثل في زيادة استخدام التقييمات المشتركة التي تدعمها بالفعل منظمة الأمم المتحدة للطفولة ومنظمة الصحة العالمية. وينبغي توسيع عملية الاستعراض هذه لتشمل مرض المalaria والأمراض الطفيلية الأخرى. وهناك حاجة لبذل مزيد من الجهد لتتوسيع نطاق تمثيل القطاعات غير الصحية في هذه الاستعراضات لتشمل تمثيل منظمات الأمم المتحدة المعنية كمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والمجتمع المحلي، ولا سيما المرأة والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص.

١١٠ - ولا يمكن للمرء أن يستبعد الحاجة إلى توفير موارد إضافية للتصدي لمسئولي الوقاية من مرضي الملاريا والإسهال ومكافحتهما. وهناك حاجة إلى إجراء استعراض لكيفية استخدام الموارد المتاحة وإجراء تغييرات لضمان استخدامها بالطريقة المُثلّى. وفيما يتعلق بالملاريا بالذات، يوجد عدد من البرامج الوطنية التي كانت ملائمة عندما كان الهدف هو استئصال الملاريا، ولكنها لم تعد فعالة من حيث التكلفة في الوقت الحال. وتنطوي التغييرات في هذه البرامج على إمكانية تحرير الموارد وربما تجنب الحاجة إلى زيادة مستوى الموارد الحالي. وباعتماد الاستراتيجية العالمية لمكافحة الملاريا من جانب المؤتمر الوزاري المعنى بالملاريا (انظر الفقرة ١١ أعلاه) ستعمل منظمة الصحة العالمية، بالتعاون مع المنظمات الأخرى مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونيسيف والبنك الدولي والوكالات الإنمائية الثنائية والمنظمات غير الحكومية، على بذل جهودها من جديد لتقديم الدعم إلى البلدان في وضع استراتيجيات تلائم احتياجاتها الحالية.

١١١ - ولكن في أقل البلدان نموا، يتسبب الجمع بين الظروف البيئية وانعدام الموارد في تقليل عدد البرامج الوطنية للمكافحة الفعالة. ولا تتوفر في هذه البلدان سوى مدخلات قليلة نظرا لأن البرامج يتبعين أن تبدأ من الصفر. وإذا أريد تحقيق برامج فعالة ومستدامة فسيقتضي الأمر توافر موارد إضافية من المصادر الوطنية والدولية على السواء.

١١٢ - وتبرز الحاجة إلى موارد إضافية، ولا سيما في أقل البلدان نموا، لتعزيز إدارة البرامج على الصعيد الوطني في مجال الوقاية من أمراض الإسهال ومكافحتها وذلك لضمان توفر أملأح الإمالة الفموية والمضادات الحيوية الملائمة واستخدامها استخداماً مناسباً بواسطة الموظفين المدربين والخاضعين للإشراف. إلا أن المشكلة الأكبر هي بروز الحاجة إلى مزيد من الاستثمار في مجالات المياه والمرافق الصحية ومراقبة الأغذية والتحقيق الصحي لوقف نقل الجراثيم المسببة لأمراض الإسهال بما فيها الكوليرا إلى البيئة والمنازل. وتشكل الملاريا مشكلة مماثلة فيما يتعلق بزيادة الاستثمارات المطلوبة للوقاية بما فيها الاستثمارات المتصلة بالتنمية الصناعية والزراعية حيث تكون هناك حاجة للاستثمار في التخطيط حتى لا تؤدي التنمية إلى مزيد من الأعباء المرضية. ويتعين أن تزيد منظمات الأمم المتحدة المعنية - وهي منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونيسكو واليونيسيف واليونيدو وبرنامج الأغذية العالمي والبنك الدولي ومنظمة الصحة العالمية - من جهودها المشتركة لدعم الحكومات في مجالات تحليل كيفية استخدام الموارد الحكومية وموارد منظمات الأمم المتحدة على نحو أمثل في دعم التنمية الوطنية المستدامة وضمان أن تدعم مواردها هذا الهدف بطريقة متكاملة.

١١٣ - وينبغي أن يساعد حافز تحسين إدارة البيئة الناجم عن مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية في زيادة الحاجة إلى إجراء دراسات للآثار البيئية تجري قبل تنفيذ المشاريع الإنمائية ولا سيما تلك المرتبطة بتنمية موارد المياه، وكفالة اتخاذ الضمانات في المشاريع القائمة لمنع انتشار الأمراض من قبيل الملاريا والإسهال، وتبين التجارب السابقة بوضوح أن قطاع الصحة والقطاع الاجتماعي لا تتوفر لهما الموارد اللازمة للتصدي للشروع الذي تولدها البيئة غير الصحية. ويجب على المشاريع الإنمائية نفسها أن

تمويل التنمية الصحية وأن يوفر قطاع الصحة الدعم التقني وتحمّل منظمتا الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، في مجال كلٍّ منها مسؤولية خاصة في تعزيز التعاون المتمدد القطاعات على الصعيد القطري للتأكد من تحقيق ذلك.

١٤ - كما ينبغي مواصلة عملية الحوار بين الحكومات ووكالات هيئات وأجهزة الأمم المتحدة والتي بدأت أثناء الدورة الموضوعية الحالية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي. وينبغي أن يطلب الأمين العام من المدير العام لمنظمة الصحة العالمية أن يعمل كمدير لفرقة عمل، بالتعاون الوثيق مع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة المعنية بشكل أكبر، لإعداد تقرير يقدم بواسطة أمين عام المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٤ عن حالة تنسيق الاجراءات الوقائية وتكثيف جهود مكافحة الملاريا وأمراض الإسهال ولا سيما الكولييرا.

### الحواشي

- (١) بيانات مؤقتة قدمتها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.
- (٢) إن مقدار ما يفقده السكان من رفاه نتيجة أي مرض يقاس بحق بمدى استعدادهم لتكبد الأموال من أجل توقيه. ومع أن من الصعب عملياً تحديد المبلغ، فإنه سيفوّق تكاليف المرض المحسوبة من خلال جمع التكاليف المباشرة (الحضور والعلاج) وغير المباشرة (خسائر الانتاج). وهذا النهج الأخير، الذي كان مستخدماً عامة بالنسبة لكل من الملاريا وأمراض الإسهال، يستبعد القيمة الذاتية التي يولّيها الأشخاص لتفادي التعب، والألم والقلق. وتشير الأعمال القائمة على التجربة في المجالات ذات الصلة إلى أهمية هذا الأمر بالقياس بنهج التكاليف المباشرة وغير المباشرة.
- (٣) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية، ٣ - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر، منشورات الأمم المتحدة رقم المبيع (E/93.1.8) القرار ١، المرفق الثاني.
- (٤) التقرير الختامي للمؤتمر الدولي المعنى بالتنفيذ، روما، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية ١٩٩٢ (الجزء الثاني)).
- (٥) انظر الإعلان العالمي بشأن توفير التعليم للجميع وإطار العمل لتلبية الاحتياجات الأساسية (اللجنة المشتركة بين الوكالات التابعة للمؤتمر العالمي لتوفير التعليم للجميع، ١٩٩٠).
- (٦) A/45/625، المرفق.
- (٧) تمثل أحد أسباب انخفاض معدلات الوفيات نتيجة لانتشار وباء الكولييرا مؤخراً في بيرو والبلدان الأخرى في أمريكا اللاتينية إلى أقل من ١ في المائة بالمقارنة بنسبة ٥ إلى ١٠ في المائة المذكورة في حالات انتشار الوباء في بعض البلدان الأفريقية في التقدم المحرز في تطوير برامج مكافحة أمراض الإسهال، بما في ذلك استخدام العلاج بالإمامه الفموية والمعالجة الملائمة للحالات التي فحصت في المرافق الصحية، وتحسين سبل الوصول إلى تلك المرافق.

مرفق

قائمة بالمنظمات المشاركة في إعداد التقرير

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة  
منظمة العمل الدولية

ادارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة بالأمم المتحدة

ادارة المساعدة الإنسانية

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

البنك الدولي

برنامج الأغذية العالمي

منظمة الصحة العالمية

-----